

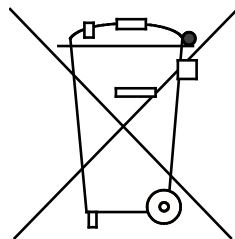
HCV 4 / HCV 5

User manual

Rev. 1.2

EN • DA • DE • FR

Dantherm[®]
CONTROL YOUR CLIMATE



Der tages forbehold for trykfejl og ændringer
Dantherm can accept no responsibility for possible errors and changes
Irrtümer und Änderungen vorbehalten
Dantherm n'assume aucune responsabilité pour erreurs et modifications éventuelles



Introduction

Overview

Introduction

This is a user guide for the home ventilation units HCV 4/ HCV 5 from Dantherm A/S. The table of contents below provides an overview of the sections contained in the manual.

Serial number

For future inquiries concerning e.g. spare parts, please note the exact serial number of the unit here: _____

This guide covers units with serial numbers that are equal to or higher than:
1201091250905

Warning

The power supply must not be connected before the duct system is mounted. The valve unit must not be used to dry out newly constructed houses, either during or immediately after construction. The ducts must be sealed, and the unit must not be connected to them until the house is move-in ready, that is, clean and dried out. This is to prevent building dust and condensed water from accumulating in the duct system and ventilation unit, which may present a risk of hygiene problems later on. A failure to comply with these requirements will result in the cancellation of the guarantee on the unit, and any subsequent type of required service will be carried out at the customer's expense.

Important

Follow the specifications in the installation guide before using the unit!

Content

The following sections are included in the instructions:

Introduction.....	1
Overview.....	1
General information	2
Product description.....	4
Function description	6
Description of the control panel	9
Operation	11
Preventive maintenance.....	12
Optional extras	14
Fault finding guide.....	17
Index	20

General information

Introduction	This section provides general information about the instructions and the unit.
User guide's item number	This user guide's item number is 070718.
Target group	The target group of the user guide is the everyday user.
Copyright	Copying this user guide or parts thereof is not permitted without prior written permission from Dantherm A/S.
Reservations	Dantherm A/S reserves the right at any time to carry out changes or improvements to the product and user guide without prior notification or obligation.
Disposal	The unit is designed to function for many years. Disposal of the unit must be carried out in compliance with national legislation and procedures to protect the environment.



General information, *continued*

EU Declaration of Conformity



Dantherm A/S, Marienlystvej 65, DK-7800 Skive declares at its own liability that the following product:

352425	HCV 4
352422	HCV 5

covered by this declaration, complies with the following directives:

2014/35/EU	LVC Directive (low voltage)
2014/30/EU	EMC Directive
2014/53/EU	RED
2009/125/EC	Eco Design Directive (incl. Regulation 2014/1253)
2011/65/EU	RoHS Directive
1907/2006/EC	Reach Regulation

- and is manufactured in compliance with the following harmonised standards:

EN 60 335-1:2012	Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1
EN 60 335-2-40:2003	Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-40
EN 61 000-3-2:2014	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2
EN 61 000-3-3:2013	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3
EN 61 000-6-2:2005	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-2
EN 61 000-6-3:2007	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-3
EN 60 730-1:2011	Automatic electrical controls for household and similar use – Part 1
EN 62 233:2008	Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances
EN 55 014-1:2006	Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances – Part 1
EN 55 014-2:1997	Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances – Part 2
EN 301 489-1 V1.9.2	Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1
EN 301 489-3 V1.6.1	Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3
EN 300 220-1 V2.4.1	Electromagnetic compatibility & Radio spectrum Matters (ERM); Short Range Devices
EN 300 220-1 V3.1.1	Electromagnetic compatibility & Radio spectrum Matters (ERM); Short Range Devices
EN 13 141-7:2010	Ventilation for buildings – performance testing of components/products for residential ventilation

Skive, 30.06.2019

Product description

Introduction

This section provides a description of the unit.

Use of the HCV

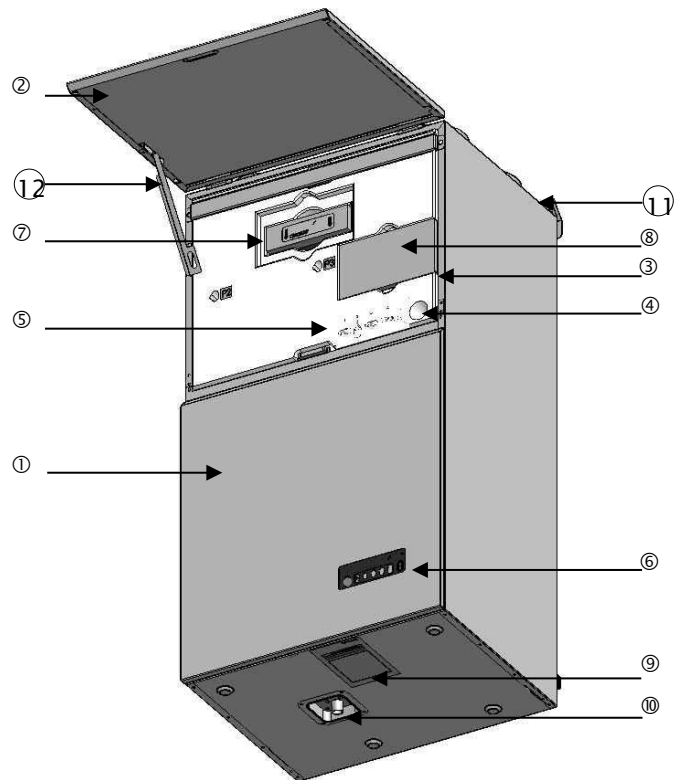
The HCV unit is used to ventilate private homes.

The unit supplies fresh, heated outside air through the unit to the home.

Contaminated and hot exhaust air is used to heat the outside air through heat recovery.

Illustration, internal

The illustration shows the different parts of the unit that are used for operation and maintenance:



Parts

The table provides an overview of the unit's main parts.

No.	Part	No.	Part
①	Fixed front cover panel	⑦	G4 filter for exhaust air
②	Service door	⑧	G4 filter for fresh air intake*)
③	Filter covers, only one is shown	⑨	Data plate
④	Reset button for filter timer	⑩	Connection for outlet
⑤	Instructions for changing filter	⑪	Electrical connection (located at the bottom of the HCV 5)
⑥	Control panel	⑫	Arm for holding door

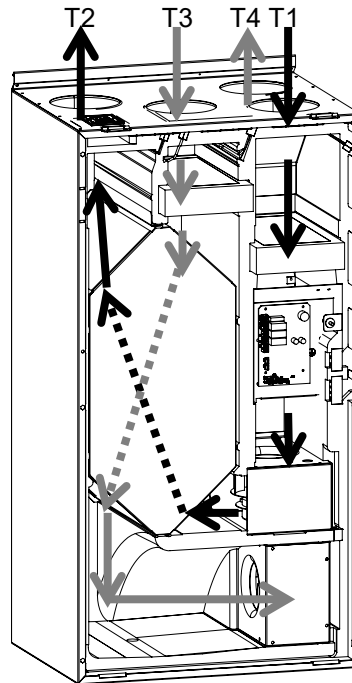
*) G4 filter is standard, F7 pollen filter is an optional extra

Continued overleaf

Product description, *continued*

Air flow

The following describes and illustrates the air flow in an HCV 4:



No.	Description	
①	Outside air (T1)	Outside air that enters the heat exchanger, ready to be heated by the exhaust air from the house (③).
②	Fresh air intake (T2)	Fresh air is heated through the recovery of heat from the exhaust air (③).
③	Exhaust air (T3)	Hot and "contaminated" exhaust air is used to heat the outside air (①) through heat recovery over the heat exchanger.
④	Exhaust air (T4)	The heat is extracted from the exhaust air to heat up the cool outdoor air (①). The exhaust air is led out of the house.

Function description

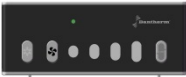
Important

The ventilation system must always be running!
With the exception of the four hours during which the unit can be stopped from the control panel, stopping the unit is not recommended. Stopping the unit for longer periods of time may result in the condensation of fresh air in the pipe installations and ventilation unit, which carries a risk of water damage in the building's construction, damage to the unit, and hygiene problems.
Stopping the ventilation, even for longer holiday periods, is therefore not recommended. If necessary, turn the unit down to fan step 2 or 1 in manual operation instead.

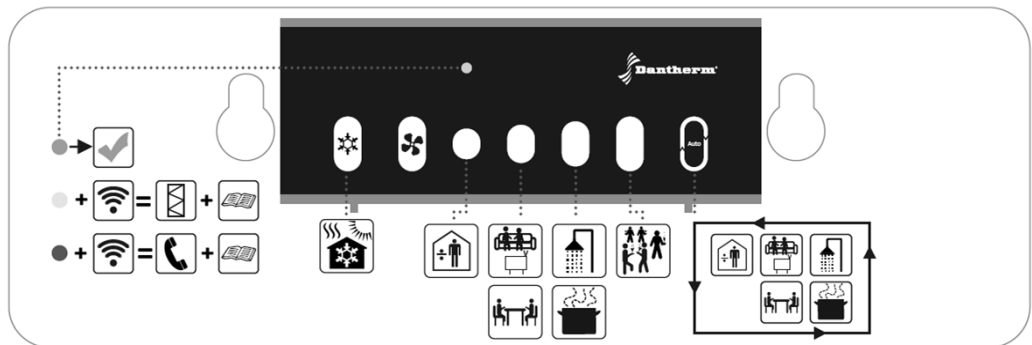
Function

The unit blows fresh outside air into the house.
Contaminated and humid air is sucked out of the kitchen, living room, bathrooms, etc., and then led through the unit, which uses the heat from the old air to heat the fresh outside air, before the latter is blown into the house.

Control panel



The control panel is used to set the unit's functions.
The control panel is described in greater detail on page



Automatic demand control



When the unit is running in automatic demand control mode, the volume of air used is regulated depending on how humid the air inside the house is. This is measured by a humidity sensor, which is located in the ventilation unit's exhaust duct.

- At a humidity level higher than 45% RH, the unit will run continuously at fan step 3.
- At a humidity level lower than 45% RH, the unit will make a slow downward adjustment. If the humidity is very low over a longer period of time, the unit will finally run at fan step 1.

The set point for the automatic demand control can be adjusted using the wireless remote control.

Automatic demand control is always recommended because it ensures the air change is carried out as needed, while preventing the house from becoming excessively dry for inhabitants, particularly during winter months.

Continued overleaf



Function description, *continued*

Manual operation



If a different volume of air is desired than what the unit provides automatically through its automatic demand control, the user can manually select from fan steps 0–4. See the following examples:

Step	Function
	On the control panel the unit can be set to four different speeds, fan step 1–4.
0	<p>The unit is shut off. Should only be used in the event of unpleasant outside odours.</p> <p>If the fans are shut off for more than four hours, a risk of condensation arises in the ducts and unit, which may result in moisture damage.</p> <p>(all four lights for the fan step are off).</p> <p>Note that fan step 0 will only remain active for a period of 4 hours, after which the unit will return to fan step 3.</p>
1	<p>Can be used overnight or while away from home, (e.g. while away on holiday).</p> <p>When the house is empty, the ventilation can be temporarily reduced.</p>
2	<p>Used for normal ventilation needs.</p> <p>Can also be used while away from home, if fan step 1 does not provide sufficient air change</p>
3	<p>Normally used for greater ventilation needs</p> <p>For example: for cooking, bath, drying large quantities of clothes, guests and excess heat</p>
4	<p>Used as needed for greater levels of air change, such as during and directly after a party, when the house requires ventilation.</p> <p>Note that fan step 4 is only active for four hours, after which the unit will again run at fan step 3.</p>

Continued overleaf

Function description, *continued*

Manual bypass



The purpose of the bypass function is to cool the home by allowing cool outside air directly into the home without heat recovery.

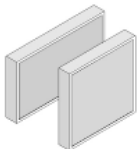
During normal operation (when manual bypass is *not* activated), the unit cools by using the automatic bypass control when outdoor and indoor temperatures allow, which is why, in most cases, *manual* bypass is not necessary.

For homes with large, south-facing glass facades that tend to generate more heat, it may be necessary to activate the manual bypass early in the spring and fall, when the automatic bypass function will not otherwise activate a cool-down with outside air because the outdoor temperature is below 15°C.

In manual bypass, the unit delivers cool outdoor air to the home for six hours. Information on set points for manual and automatic bypass is available in the installation guide.

*) Can only be used in HCV 5

Filters



The purpose of the filters is to remove dust and other contaminants before they are blown into the house, and to protect the heat exchanger and fans from the accumulation of dust and dirt that come from the home.

The unit is delivered as standard with G4 filters for both supply and exhaust air. An F7 pollen filter (optional extra) can be connected for the supply air, which is an even finer filter, for example for individuals who suffer from pollen allergies. The filters must be changed regularly; read more about filter replacement in the “Preventive maintenance” section on page 12.



Description of the control panel

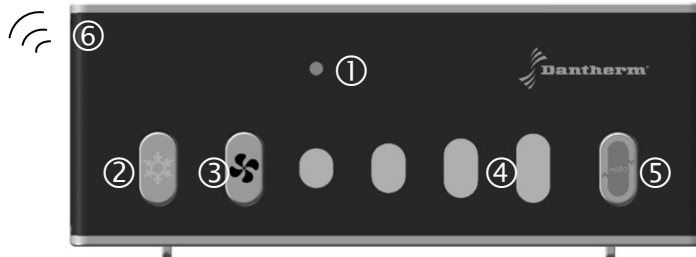
Introduction

This section provides a detailed description of the HCP4 control panel.

Illustration





This illustration shows the control panel, which provides operating information via various indicators.

The control panel has three buttons that are easy to activate:



Part/function



This table provides a description of the different parts of the control panel:

Part	Function
①  Operating indicator	The operating indicator can display three different modes: <ul style="list-style-type: none"> • Green: on, OK operation • Yellow blinking and beeping sound: filter needs to be changed • Red light, beeping sound: unit error
②  Bypass (Only HCV 5)	Upon activation, the button will light up, and the hot, damp exhaust air will be led around the exchanger in order to avoid heating the outside air before it is blown into the house. This allows the coolest possible air to enter the house without the use of heat recovery. The manual bypass function remains active for 6 hours, after which the unit reverts to automatic bypass mode. In automatic bypass mode, the bypass module automatically opens and closes in accordance with the factory settings; read more about this in the installation guide, under the "Set points and control strategy" section.
③  Manual operation	After activating manual operation, it is possible to change between shutting down the unit and fan step 1-4. For a more detailed explanation of the four levels, consult the "Function description" section on page 6
④ 	Indicates the current fan step.

Continued overleaf

Description of the control panel, *continued*

Part/function, *continued*

	Part	Function
⑤	 <p>Automatic demand control</p>	Upon activating the automatic demand control, the unit will operate based on the humidity of the home's exhaust air. Automatic demand control always runs on fan step 1, 2 or 3.
⑥	 <p>Acoustic filter alarm</p>	In the event of a unit error, the control will beep once every hour (this also occurs when it is time to change the filter)



Operation

Introduction

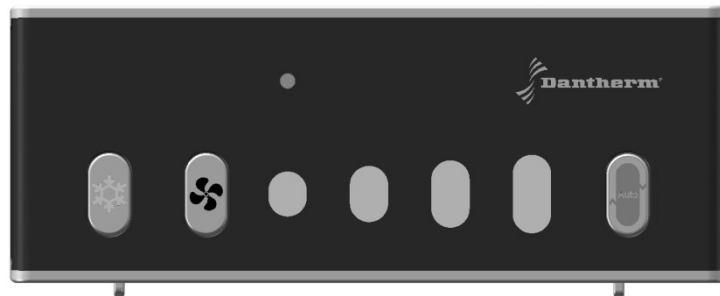
This section describes how the different functions are activated and operated. Additional information on the individual functions can be found in the "Function description" section at page 6, or in the "Set points" section in the installation guide.

Power saving

To save power, shut off all lights in the control panel after 2 minutes without operation (with the exception of the green LED).

Control panel

This is the control panel that comes with each unit. See the descriptions of the buttons below:



Manual operation



Push this button to activate manual operation.

Fan steps 0–4 can be selected by pressing repeatedly. To stop the unit, the button must be activated until all four level lamps shut off. An operation shutdown ends after a period of four hours, after which the unit will run in manual operation, fan step 3.

Fireplace function

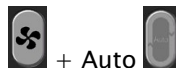




Press and hold for 6 seconds, until fan step 3 blinks on the control panel. The unit will stop the exhaust function and continue to introduce supply air at fan step 3 for 15 minutes.

Maximum ventilation

The fan runs at level 4 for four hours and is particularly useful for ventilation at high indoor temperatures, such as when a number of people are gathered at the home. After four hours, the speed returns to the previously used fan step.

Installer operation



Press Manual  + Auto  and hold for 6 seconds, until the fan step 3 lights up. The unit will then run at fan step 3 for one hour. All other functions will be overridden during this period.

Filter change/ reset



Filter changing and resetting the filter alarm are described in detail in the "Operation" section on page 11.

Preventive maintenance

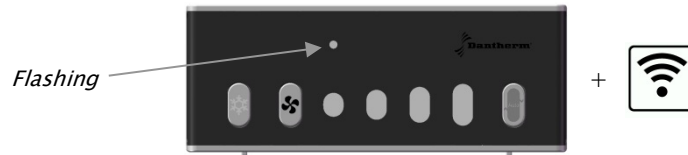
Introduction

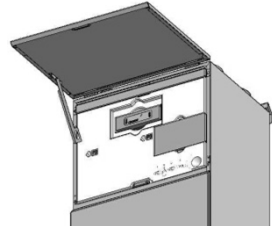
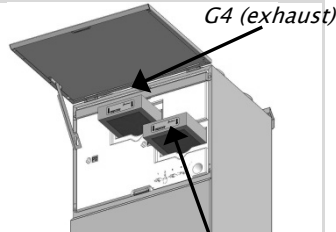
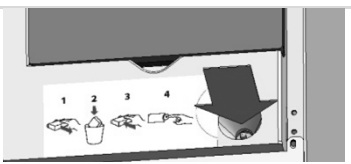
In order for the unit to run reliably, it is necessary to perform preventive maintenance by changing the filter and cleaning the unit.

Changing the filter



Change the filter when the filter alarm is displayed in the control panel (the LED blinks yellow) and the acoustic filter alarm beeps (once an hour).



Step	Action	
1	Disconnect power to the unit	
2	Open the top door and pull out the door support	
3	Remove the insulation panels in front of the filters. Note that the smooth side of the panel faces the front door	
4	Replace the filters and dispose of the used filters in an environmentally responsible manner (flammable material). Ensure that the arrows on the filters are facing downward! The filter opening must only be used for filters!	
5	Replace the filter insulation panels so that the hard, smooth side faces out, and the soft side faces in towards the filters	
6	Reconnect the power supply	
7	Reset the filter alarm by pressing and holding the button for 2 seconds, and then close the door again. Ensure that the LED on the control panel lights up green	

Continued overleaf



Preventive maintenance, *continued*

Cleaning

Keep the unit clean to ensure reliable operation and proper hygiene. If the unit is dirty (for example around the filter openings), it must be cleaned using a thoroughly wrung-out cloth dipped in lukewarm water and, if necessary, detergent. Important: Chemical solvents must not be used!

Guarantee conditions

The factory guarantee is only valid with documented preventive maintenance. Maintenance must have been carried out at intervals of a minimum of six months. The documentation must be in the form of a written log/journal. Consult the "Preventive maintenance" section in the installation and service guide to see what type of preventive service must be performed.

Optional extras





Introduction

This section provides an overview of the available optional extras for the HCV. There is a list of optional accessories accompanied by brief descriptions and item numbers for ordering.

Additional information on all accessories is available from Dantherm A/S; users can also visit www.dantherm-air-handling.com.


Installation components

Complete list with illustrations, descriptions, and item numbers of available installation components

Optional extras	Illustration	Description	Product no.
Wall fittings		For level mounting of HCV with reduced depth	063737
Siphon		For secure drainage connection	062737
Heating cable		3 m heating cable, 230 V, incl. thermostat, approx. 10 Watt/metre	064807
Communication cable		Communication cable for HCP 4 control panel, 30 m	062825

Controls

Complete list with illustrations, descriptions, and item numbers of available controls for the HCV 4:





Optional extras	Illustration	Description	Product no.
HRC 2		Wireless remote control with advanced options, e.g.: <ul style="list-style-type: none"> • Demand-controlling • Weekly programming • Out of town • Night-time mode with the option of reducing the volume of air • Display of RH% and CO₂-level • Adjusting various set points • Alarms 	065373

Continued overleaf





Optional extras, *continued*

Controls, *continued*

Optional extras	Illustration	Description	Product no.
HAC 1		Box for connecting and controlling accessories such as: <ul style="list-style-type: none"> • Heating coils • Cooling coils • Duct damper • Stop function • Fire thermostat • CO₂ sensor • Hygrostat • Alarms 	063857
Power supply (damper control)		230 V AC/24 V DC power supply, 10 W. Used with HAC 1 for controlling damper motors	064885
Hygrostat		For measuring humidity in wet rooms. Connects to HAC 1. The unit can be controlled in accordance with the amount of moisture measured.	516301
CO ₂ sensor		Measuring CO ₂ Connects to HAC 1.	063874

Heating coils


Complete list with illustrations, descriptions, and part numbers for the available heating coils for the HCV 4:

Optional extras	Illustration	Description	Product no.
Reheating coil (water)		Reheating coil set, Ø 125, complete. Must be connected to HAC 1	063843
		Reheating coil set, Ø 160, complete. Must be connected to HAC 1	063851
		Reheating coil set, Ø 250, complete. Must be connected to HAC 1	063852
Transformer		Transformer 230/240 V, complete	066620

Continued overleaf

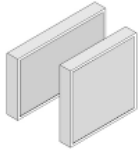
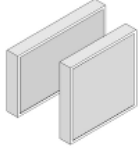
Optional extras, *continued*

Heating coils, *complete*

Optional extras	Illustration	Description	Product no.
Pre-/reheating-set (electric)		Pre-/reheating set, 900 W, Ø 125 mm, 0-10 V-controlled. Must be connected to HAC 1	063898
		Pre-/reheating set, 1200 W, Ø 160 mm, 0-10 V-controlled. Must be connected to HAC 1	063899
		Pre-/reheating set, 1800 W, Ø 250 mm, 0-10 V-controlled. Must be connected to HAC 1	063900
		Pre-/reheating set, 900 W, Ø 125 mm, stand alone	063853
		Pre-/reheating set, 1200 W, Ø 160 mm, stand alone	063854
		Pre-/reheating set, 1800 W, Ø 250 mm, stand alone	063855

Filters

Complete list with illustrations, descriptions, and product numbers for available filters for the HCV 4

Optional extras	Illustration	Description	Product no.
G4 filter set		Standard filter, delivered as a 2-piece set	063468
F7 pollen filter set		Extra fine filter which traps smaller particles, including pollen. One F7 delivered with one G4	063446



Fault finding guide

Alarms

Locate the problem in the left column, and follow instructions on the right:

Alarm	Cause	Action
Yellow LED (30/min) and beeping sound.	Filters need to be re-placed/changed.	Change filters and reset the filter timer on the unit. See "Preventive maintenance", page 12.
Red, permanent LED and beeping sound.	The unit has an electrical fault.	Contact your installer.
Red, blinking LED (30/min) and beeping sound.		
Red, blinking LED (120/min) and beeping sound.	An abnormally high or low temperature has been measured in the unit.	Ensure that power to the unit is disconnected. Check the house for fire or smoke. Contact your installer. If the unit stops as a result of cold temperature, the unit can be started via Installation Mode; see "Operation", page 11

Error

Locate the problem in the left column, and follow instructions on the right:

Error	Cause	Action
The unit fails to operate, and there is no light on the control panel.	Power is not connected.	Ensure that the power cable is properly mounted.
There is water around/beneath the unit.	The unit has not been correctly installed. The unit may leak during operation due to a blocked drainage outlet.	Inspect and clean the drainage hose. Reattach it by following the instructions in the installation guide. If this does not help, contact your installer.

Problems


Locate the problem in the left column, and follow instructions on the right:

Problem	Cause	Action
The unit is producing unusual noise.	Fan step 4 is activated (only intended for short periods of use).	Turn the unit's fan step down to 1, 2 or 3, or activate automatic demand control.
	The installation has not been performed properly.	Contact your installer to have the unit properly adjusted.

Continued overleaf

Fault finding guide, *continued*

Problems, *continued*

Problem	Cause	Action
The unit does not cool sufficiently.	The unit does not have a built-in bypass module.	No error.
Uneven operation, with a high degree of variation in volume of air.	The unit has most likely been set to automatic demand control, which will vary the volume of air in accordance with the needs of the home and the relative humidity of outside air.	If this is the case, set the unit to manual operation and select the fan step that fits your particular needs (normally fan step 3). However, running the unit with a volume of air that is constantly at the level required by national law is not advised as this leads to a risk of moisture damage and reduced air quality.
The home is excessively dried out.	The unit is perhaps operating with excess air change in relation to the size and purpose of the home/building.	Set the unit to automatic operation, or set it to fan step 2 or 1 in manual operation.  fan step 2 or 1 is recommended for limited periods of time only. Remember that it takes a few days to raise the humidity level in the home if it is very dry. If this doesn't help, contact your installer to adjust the volume of air.
There is moisture on the inside of window panes and other cold surfaces (autumn, winter, spring).	The air exchange is not enough or the distribution is insufficient, which means that critical rooms do not receive enough air.	Set the unit to automatic demand control so that it can automatically keep humidity and moisture at an acceptable level. Do not allow the unit to run continuously at fan step 1 or 2 while in manual mode, as there is no guarantee that it will be able to keep humidity down sufficiently when the home is experiencing periods of excess humidity.

Continued overleaf



Fault finding guide, *continued*

Problems,
continued, *continued*

Locate the problem in the left column, and follow instructions on the right:

Problem	Cause	Tip
The unit always runs at the same speed.	The unit is set to manual mode at a specific speed.	Set the unit to automatic demand control, after which the unit will adjust the volume of air as needed.
The display goes out after a brief period of time, after which only the green LED is lit.	The display goes into hibernation mode after 2 minutes in order to save energy.	The unit is working properly.

Index

absence.....	7	holiday	6; 7
acoustic filter alarm	10; 12	HRC 2	14
adjusting set points	14	humidity.....	10
air flow.....	5	humidity sensor.....	6
alarms.....	14	hygiene	13
arm, door.....	4	hygrostat.....	15
automatic bypass function	9	Installer operation	11
automatic demand control (controlled by humidity) 6; 10		manual bypass	9
bath	7	manual operation	7; 9; 11
bypass	8	maximum ventilation.....	11
chemical solvents.....	13	moisture damage	7
cleaning	12; 13	moisture on windows, for example.....	18
communication cable	14	nighttime mode.....	14
condensation	7	noise	17
Connection for outlet	4	normal ventilation needs	7
control panel.....	9; 11	operating indicator	9
Control panel	4; 6	operation.....	11
cooking.....	7	optional extras	14
Data plate	4	out of town.....	14
demand-controlling	14	Outlet.....	4
directives	3	outside air	5
display goes out.....	19	overnight.....	7
disposal	2	pollen	16
dust	8	pollen allergy.....	8
Electrical connection	4	pollen filter.....	4; 16
environment.....	2; 12	power saving	11
EU Declaration of Conformity	3	pre-/reheating	16
excess heat	7	preventive maintenance.....	12
exhaust air	5	Product description	4
factory guarantee	13	red LED.....	17
fan step.....	9	reheating coil	15
fault-finding guide.....	17	Reset button for filter timer	4
filter.....	8; 16	sauna use.....	7
filter alarm	11; 12	Serial number	1
filter change.....	8; 11	Service door	4
Filter cover	4	standard filter.....	4
fine filter	16	standards	3
fireplace function	11	uneven operation	18
fresh air intake, heated	5	unit fails to operate	17
Front cover panel	4	unnecessary drying.....	18
function description	6	wall fittings	14
G4 filter	4	washing/drying clothes	7
greater ventilation needs.....	7	water around/beneath the unit.....	17
guarantee.....	13	water damage.....	6
guests	7	weekly programming	14
HAC 1	15	wireless remote control	14
heating cable	14	yellow LED.....	17

Introduktion

Overblik

Introduktion

Dette er brugervejledningen for boligventilationsaggregaterne HCV 4/ HCV 5 fra Dantherm A/S.
Indholdsfortegnelsen nedenfor giver et overblik over vejledningens afsnit.

Serienummer

For fremtidige henvendelser om fx reservedele beder vi dig notere det nøjagtige serienummer på aggregatet her: _____
Denne vejledning dækker aggregater med serienumre lig med eller højere end: 1201091250905

Advarsel

Strømmen må ikke tilsluttes før kanalsystemet er monteret.
Ventilationsaggregatet må ikke benyttes til at udtørre nybyggede huse, under opførelse eller umiddelbart herefter.
Kanalerne skal være blændet af, og aggregatet må ikke blive sluttet til disse, før huset er indflytningsklar, hvilket vil sige rengjort og udtørret. Dette er for at forhindre, at byggestøv og kondensvand aflejres i kanalsystemet og ventilationsaggregatet med risiko for hygiejnegener på et senere tidspunkt.
Hvis ikke dette overholdes bortfalder garantien på aggregatet, og enhver form for service vil blive udført på kundens regning.

Vigtigt

Følg anvisningerne i installationsvejledningen før aggregatet tages i brug!

Indhold

Følgende afsnit indgår i vejledningen:

Introduktion	1
Generel information	2
Produktbeskrivelse.....	4
Funktionsbeskrivelse.....	6
Beskrivelse af kontrolpanelet.....	8
Betjening	10
Forebyggende vedligeholdelse	11
Tilbehør.....	12
Fejlfindingsvejledning	15
Index	18

Generel information

Introduktion	Dette afsnit giver de generelle informationer omkring vejledningen og aggregatet.
Vejledningens varennummer	Denne vejledning har varenummer 070718.
Målgruppe	Brugervejledningens målgruppe er den daglige bruger.
Copyright	Kopiering af brugervejledningen eller dele af den er ikke tilladt uden en skriftlig tilladelse fra Dantherm A/S.
Forbehold	Dantherm A/S forbeholder sig retten til til hver en tid at foretage ændringer og forbedringer på produktet og i brugervejledningen uden forudgående meddelelse eller forpligtelser.
Bortskaffelse	Aggregatet er designet til at holde i mange år. Når aggregatet skal bortskaffes skal det foregå i henhold til nationale love og procedurer for at beskytte miljøet.

Generel information, *fortsat*

EU overensstem-
melseserklæring



Dantherm A/S, Marienlystvej 65, DK-7800 Skive erklærer på eget ansvar, at følgende produkt:

352425	HCV 4
352422	HCV 5

DA

som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende direktiver:

2014/35/EU	Lavspændingsdirektiv
2014/30/EU	EMC-direktivet
2014/53/EU	Radioudstyr-direktivet
2009/125/EC	Ecodesign-direktivet (inkl. direktiv 2014/1253)
2011/65/EU	RoHS-direktivet
1907/2006/EC	REACH-direktivet

- og er fremstillet i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder:

EN 60 335-1:2012	Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. - Sikkerhed - Del 1
EN 60 335-2-40:2003	Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. - Sikkerhed - Del 2-40
EN 61 000-3-2:2014	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-2
EN 61 000-3-3:2013	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3
EN 61 000-6-2:2005	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-2
EN 61 000-6-3:2007	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-3
EN 60 730-1:2011	Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. - Del 1
EN 62 233:2008	Metoder til måling af elektromagnetiske felter i husholdningsapparater og lignende med hensyn til eksponering af mennesker
EN 55 014-1:2006	Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater - Del 1
EN 55 014-2:1997	Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater - Del 2
EN 301 489-1 V1.9.2	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og serviceydelse - Del 1
EN 301 489-3 V1.6.1	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og serviceydelse - Del 3
EN 300 220-1 V2.4.1	Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrum-anligger (ERM); apparater med kort rækkevidde
EN 300 220-1 V3.1.1	Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrum-anligger (ERM); apparater med kort rækkevidde
EN 13 141-7:2010	Ventilation i bygninger - Ydeevneprøvning af komponenter/ produkter til boligventilation

Skive, 30.06.2019

Produktbeskrivelse

Introduktion

Dette afsnit giver en beskrivelse af aggregatet.

Brugen af HCV

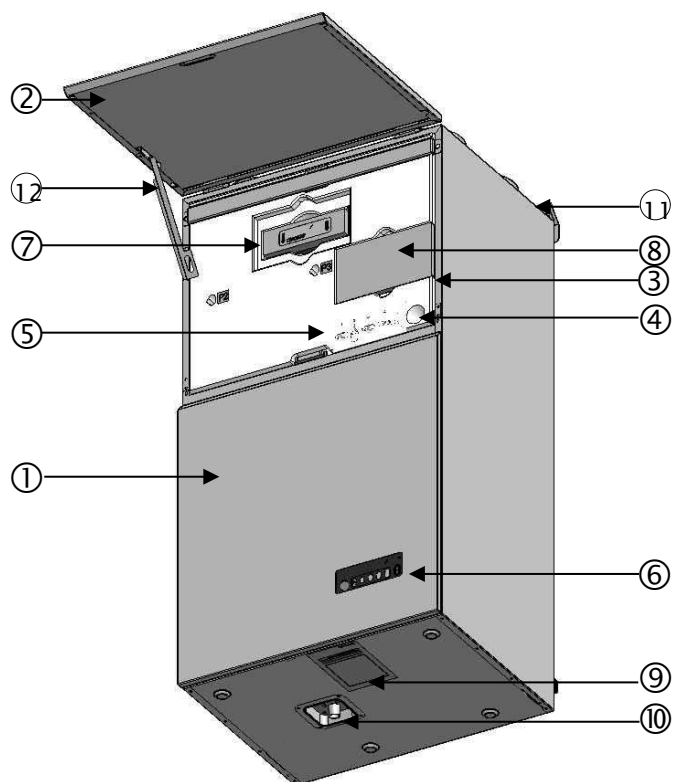
HCV aggregatet bruges til ventilation af private boliger.

Aggregatet leverer frisk opvarmet udeluft gennem aggregatet til boligen.

Forurenet og varm udsugningsluft udnyttes til at varme udeluften op med ved hjælp af varmegenvinding.

Illustration, intern

Illustrationen viser aggregatets forskellige dele, som skal bruges til betjening og vedligeholdelse:



Dele

Tabellen giver et overblik over hoveddelene i aggregatet:

Nr.	Del	Nr.	Del
①	Fastmonteret frontplade	⑦	G4 filter på afkastluft
②	Servicelåge	⑧	G4 filter på indblæsningsluft*)
③	Filterdækplader, kun én er vist	⑨	Typeskilt
④	Nulstillingsknap for filtertimer	⑩	Tilslutning for afløb
⑤	Instruktion for udskiftning af filter	⑪	Tilslutning for el (HCV 5 er den placeret i bunden)
⑥	Kontrolpanel	⑫	Arm til at holde lågen

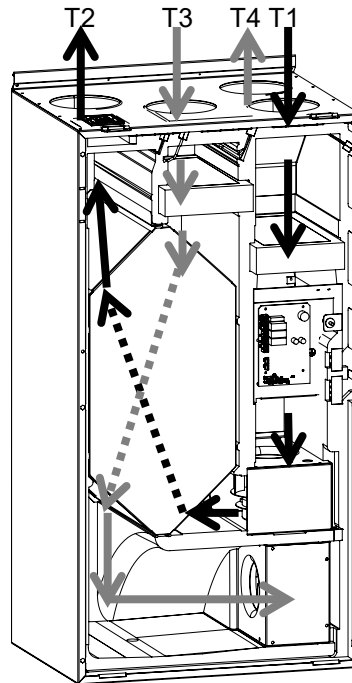
*) G4 filter er standard, F7 pollenfilter er tilbehør

Fortsættes på næste side

Produktbeskrivelse, *fortsat*

Luftflow

Det følgende beskriver og illustrerer luft gennemstrømningen i en HCV 4:



DA

Nr.	Beskrivelse	
①	Udeluft (T1)	Udeluft der kommer ind i varmeveksleren klar til at blive opvarmet af udsugningsluften fra huset (③).
②	Indblæsningsluft (T2)	Indblæsningsluften er varmet op ved hjælp af varmegenvinding fra udsugningsluften (③).
③	Udsugningsluft (T3)	"Forurenet" og varm udsugningsluft udnyttes til at opvarme udeluften (①) med ved hjælp af varmegenvinding over varmeveksleren.
④	Afkastluft (T4)	Varmen er trukket ud af udsugningsluften for at varme den kølige udeluft op (①). Afkastluften ledes ud af huset.

Funktionsbeskrivelse

Vigtigt

Ventilationssystemet skal altid være i drift!

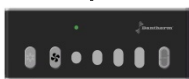
Ud over de 4 timer som aggregatet kan stoppes fra kontrolpanelet er det ikke tilrådeligt at stoppe aggregatet. Risikoen ved at stoppe aggregatet i en længere periode er, at fugtig luft kan kondensere i rørinstallationerne og i ventilationsaggregatet med fare for vandskader i bygningskonstruktionen, skader på aggregatet og hygiejneproblemer. Det kan derfor ikke anbefales at stoppe for ventilationen, end ikke for længere ferier. Skru evt. aggregatet ned på Ventilatortrin 2 eller 1 i manuel drift i stedet.

Funktion

Aggregatet blæser frisk luft udefra ind i huset.

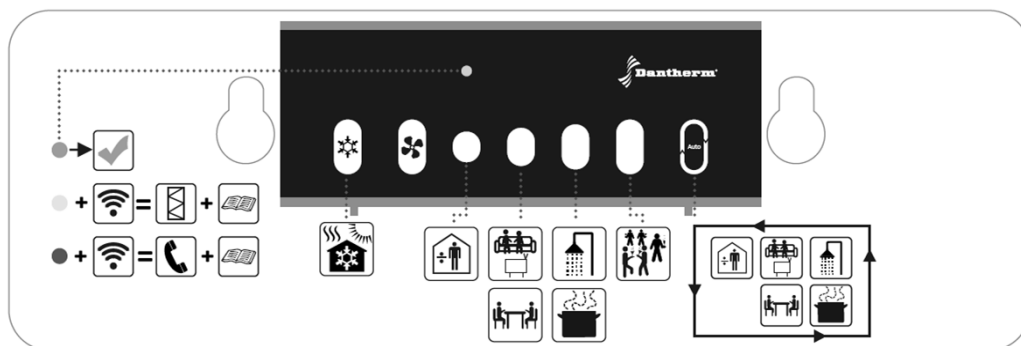
Forurenset og fugtig luft suges ud af køkken, opholdsrum, badeværelser etc. og ledes gennem aggregatet, hvor dette genbruger varmen fra den gamle luft til at varme den nye friske luft op med, før denne bliver blæst ind i huset.

Kontrolpanel



Kontrolpanelet bruges til indstilling af aggregatets funktioner.

Kontrolpanelet er nærmere beskrevet på side 8.



Automatisk behovsstyring



Når aggregatet kører i automatisk behovsstyring, bliver luftmængden reguleret efter, hvor fugtig luften i boligen er. Det bliver målt af en fugtføler, som sidder i ventilationsaggregatets udsugningskanal.

- Ved en luftfugtighed over 45 % RH kører aggregatet konstant på Ventilatortrin 3
- Ved en luftfugtighed under 45 % RH regulerer aggregatet langsomt ned. Hvis fugtigheden er meget lavere over en længere periode, vil aggregatet til sidst køre i Ventilatortrin 1

Setpunktet for den automatiske behovsstyring kan justeres med den trådløse fjernbetjening.

Automatisk behovsstyring anbefales altid, da det sikrer at luftskiftet matcher behovet, samtidig med at det forhindrer udtørring af boligen og dens beboere, specielt i vinterhalvåret.

Fortsættes på næste side

Funktionsbeskrivelse, *fortsat*

Manuel drift



Hvis man ønsker en anden luftmængde end den aggregatet giver i automatisk behovsstyring, kan man manuelt vælge mellem Ventilatortrin 0–4. Se følgende eksempler:

Trin	Funktion
	På kontrolpanelet kan aggregatet indstilles til fire forskellige hastigheder, Ventilatortrin 1–4.
0	Aggregatet er slukket. Anvendes udelukkende ved fx lugtgener udefra. Afbrydes ventilatorerne i mere end 4 timer opstår der fare for kondens i kanaler og aggregat med risiko for fugtskader. (alle 4 lamper for ventilatortrin er slukket). Bemærk at Ventilatortrin 0 kun er aktiv i 4 timer, hvorefter aggregatet igen vil køre på Ventilatortrin 3
1	Kan bruges om natten eller ved fravær i eksempelvis ferier. Når boligen er tom, kan ventilationen midlertidigt reduceres
2	Bruges ved normalt ventilationsbehov. Kan også bruges under fravær, hvis Ventilatortrin 1 giver for lille luftskifte
3	Bruges ved normalt til højt ventilationsbehov Fx ved madlavning, bad, tørring af større tøjmasser, gæster og ved overskudsvarme
4	Bruges ved behov for stort luftskifte – fx under og lige efter en fest, hvor huset trænger til en gennemluftning Bemærk at Ventilatortrin 4 kun er aktiv i 4 timer, hvorefter aggregatet igen vil køre på Ventilatortrin 3

Manuel bypass



Formålet med bypass er at køle boligen ved at lede den kølige udeluft direkte ind i boligen uden varmegenvinding.

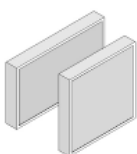
Under normal drift (når manuel bypass *ikke* er aktiveret) køler aggregatet ved hjælp af automatisk bypassstyring, når ude- og indetemperaturene tillader det, hvorfor der i de fleste tilfælde ikke er behov for at bruge *manuel* bypass.

For boliger med store sydvendte glasfacader med stor opvarmning til følge, kan det være nødvendigt at aktivere manuel bypass tidlig på foråret og om efteråret, hvor den automatiske bypassfunktion ellers ikke aktiverer køling med udeluft, fordi udetemperaturen er under 15 °C.

Ved manuel bypass leverer aggregatet kølig udeluft direkte til boligen i 6 timer. Oplysninger omkring setpunkter for manuel og automatisk bypass findes i installationsvejledningen.

*) Kun muligt at anvende i HCV 5

Filtre



Formålet med filtrene er at fjerne støv og andet snavs fra udeluften, inden denne blæses ind i huset, og at beskytte varmeveksleren og ventilatorerne mod opbygning af snavs og skidt, som stammer fra boligen.

Aggregatet er standardmæssigt leveret med G4 filtre på både indblæsnings- og udsugningsluften. Der kan tilkøbes F7-pollenfilter (tilbehør) til indblæsningsluften, som filterer endnu finere, specielt egnet til fx pollenallergikere.

Se mere om filerskift i afsnittet "Forebyggende vedligeholdelse", side 11.

Beskrivelse af kontrolpanelet

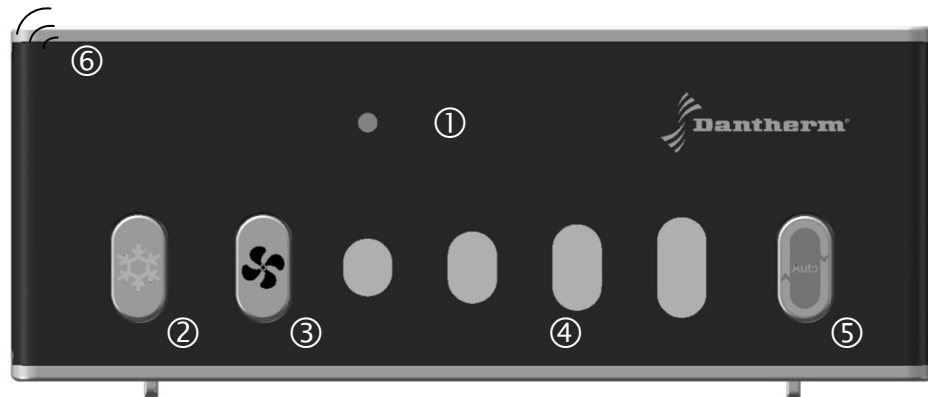
Introduktion

Dette afsnit giver en detaljeret beskrivelse af HCP4 kontrolpanelet. Yderligere funktionsbeskrivelse findes side 6.

Illustration





Denne illustration viser kontrolpanelet, som via forskellige indikatorer giver information om driften.

Kontrolpanelet har tre trykknapper, som let aktiveres:



Del/funktion



Denne tabel giver en beskrivelse af de forskellige dele på kontrolpanelet:

Del	Funktion
①  Driftsindikator	Driftsindikatoren kan vise tre forskellige tilstande: <ul style="list-style-type: none"> • Grøn – tændt, ok drift • Gul blink og bip-lyd – Filter skal skiftes • Rød og bip-lyd – fejl på aggregatet
②  Bypass (Kun HCV 5)	Ved aktivering lyser knappen og den varme fugtige afkastluft ledes udenom veksleren, så man undgår at opvarme udeluften, inden den blæses ind i huset. Dermed kommer der så køligt luft som muligt ind i huset uden brug af varmegenvinding Manuel bypass er aktiv i 6 timer, hvorefter aggregatet går i automatisk bypass igen. I automatisk bypass-funktion åbner og lukker bypass-modulet automatisk i henhold til fabriksindstillede setpunkter, se mere herom i installationsvejledningen under afsnittet "Setpunkter og styringsstrategi"
③  Manuel drift	Ved aktivering af manuel drift kan man skifte mellem slukket aggregat eller ventilatortrin 1-4. Se også i afsnittet "Funktionsbeskrivelse", side 6 for nærmere beskrivelse af anvendelsen af de 4 trin
④  Ventilatortrin 1-4	Angiver det nuværende ventilatortrin.

Fortsættes på næste side

Beskrivelse af kontrolpanelet, *fortsat*

Del/funktion, *fortsat*

	Del	Funktion
⑤	 Automatisk behovsstyring	Ved aktivering af automatisk behovsstyring styrer aggregatet efter luftfugtighed i boligens udsugningsluft. Automatisk behovsstyring kører altid på Ventilatortrin 1, 2 eller 3
⑥	 Akustisk filteralarm	Ved fejl på aggregatet bipper kontrolpanelet én gang i timen (gælder også ved tid for filterskift)

DA

Betjening

Introduktion

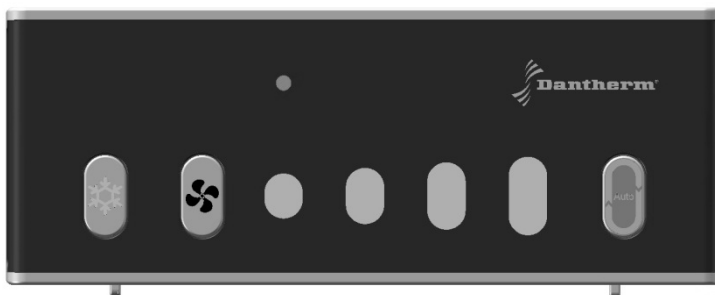
Dette afsnit beskriver kun, hvordan de forskellige funktioner aktiveres og betjenes. Yderligere information omkring hver enkelt funktion kan ses i afsnittet "Funktionsbeskrivelse", side 6 eller i afsnittet "Setpunkter" i installationsvejledningen.

Strømbesparelse

For at spare på strømmen slukker alt lys – med undtagelse af den grønne lysdiode – i kontrolpanelet efter 2 minutter uden betjening.

Kontrolpanel

Dette er kontrolpanelet, som medsendes hvert aggregat. Se beskrivelser på knapperne nedenfor:



Manuel drift



Tryk på denne knap for at aktivere manuel drift.

Ventilatortrin 0–4 vælges ved at trykke gentagne gange. Hvis aggregatet ønskes stoppet skal knappen aktiveres indtil alle fire trin-lamper er slukkede. Stoppet drift ophører efter 4 timer, hvorefter aggregatet kører videre i manuel drift, Ventilatortrin 3.

Pejsefunktion





Tryk i 6 sekunder, indtil Ventilatortrin 3 blinker på kontrolpanelet. Aggregatet vil stoppe udsugningen og fastholder indblæsningen på Ventilatortrin 3 i 15 minutter.

Maksimal udluftning

Ventilatortrin 4 kører i 4 timer, og er specielt brugbar til udluftning ved høj inde temperatur, når der for eksempel er mange mennesker samlet. Efter 4 timer går hastigheden tilbage til sidst brugte Ventilatortrin.

Installatørdrift

Tryk på Manuel  + Auto  i 6 sekunder indtil Ventilatortrin 3 lyser. Aggregatet kører i Ventilatortrin 3 i én time. I denne periode overstyres alle andre funktioner.

Filterskift/-nulstilling



Filterskift og nulstilling af filteralarm er beskrevet i detaljer i afsnittet "Forebyggende vedligeholdelse", side 11.

Forebyggende vedligeholdelse

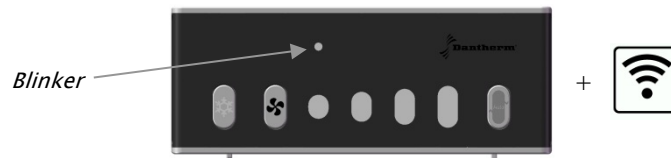
Introduktion

For at aggregatet kan køre driftsikkert, er det nødvendigt at udføre forebyggende vedligeholdelse i form af udskiftning af filtre og rengøring af aggregatet.

Filterskift



Udskift filtrene når filteralarmen vises på kontrolpanelet (dioden blinker gult) og den akustiske filteralarm bipper (én gang i timen).



Trin	Handling	
1	Sluk for al strøm til aggregatet	
2	Åbn øverste låge og vip lågestøtten ud	
3	Fjern isoleringspladerne foran filtrene. Bemærk at den glatte side på pladen vender ud mod frontlågen	
4	Udskift filtrene og bortskaf de brugte filtre på miljøforsvarlig vis (brandbart materiale). Bemærk pilene på filtrene - de skal pege nedad! Filteråbningen må kun benyttes til filtre!	
5	Sæt filterisoleringspladerne på plads med den hårde, glatte side udad og den bløde side ind mod filtrene	
6	Tilslut strømmen igen	
7	Nulstil filteralarmen ved at trykke på knappen i 2 sekunder og luk herefter lågen igen Kontroller at lysdioden på kontrolpanelet lyser grøn	

Rengøring

Hold aggregatet rent for at sikre fejlfri drift og god hygiejne.

Hvis aggregatet er beskidt, fx omkring filteråbningerne, skal det rengøres med en hårdt opvredet klud med lunken vand, evt. med opvaskemiddel.

Vigtigt: Kemiske opløsningsmidler må ikke bruges!

Betingelser for garanti

Fabriksgarantien er kun gyldig med dokumenteret forebyggende vedligeholdelse. Der skal være udført forebyggende vedligeholdelse med et interval af minimum 6 måneder. Dokumentationen kan være i form af en nedskrevet log/journal.

Du kan se, hvad der skal laves forebyggende service på i afsnittet "Forebyggende vedligeholdelse" i installations- og servicevejledningen.





Tilbehør

Introduktion

Dette afsnit giver et overblik over tilgængeligt tilbehør til HCV. Der er en liste over tilbehøret samt en kort beskrivelse inklusiv et varenummer til ordreførelse. Yderligere information kan fås om alle tilbehørsdele hos Dantherm A/S, se også hjemmesiden www.dantherm-air-handling.com.


Installationskomponenter

Komplet liste med illustration, beskrivelse og varenummer for tilgængelige installationskomponenter

Tilbehør	Illustration	Beskrivelse	Varenr.
Vægbeslag		For plan montage af HCV med reduceret dybde	063737
Vandlås		For sikker afløbstilslutning	062737
Varmekabel		3 m varmekabel, 230 V, inkl. termostat, ca. 10 Watt/meter	064807
Kommunikationskabel		Kommunikationskabel til HCP 4 kontrolpanel, 30 m	062825

Styringer





Komplet liste med illustration, beskrivelse og varenummer for tilgængelige styringer til HCV 4:

Tilbehør	Illustration	Beskrivelse	Varenr.
HRC 2		Trådløs fjernbetjening med avancerede muligheder, fx: <ul style="list-style-type: none"> • Behovsstyring • Ugeprogrammering • Bortrejst • Natsænkning med mulighed for luftmængde-reduktion • Visning af RH%- og CO₂-niveau • Justering af diverse setpunkter • Alarmer 	065373

Fortsættes på næste side

Tilbehør, fortsat

Styringer, fortsat

Tilbehør	Illustration	Beskrivelse	Varenr.
HAC 1		Boks til tilslutning og styring af tilbehørsdele som fx: <ul style="list-style-type: none"> • Varmeflader • Køleflader • Kanalspjæld • Stopfunktion • Brandtermostat • CO₂ sensor • Hygrostat • Alarmer 	063857
Strømforsyning (spjældstyring)		230 V AC/24 V DC strømforsyning, 10 W. Bruges sammen med HAC 1 til styring af spjældmotorer	064885
Hygrostat		Til måling af fugt i vådrum. Kobles til HAC 1. Aggregatet kan styre efter den målte fugt.	516301
CO ₂ sensor		Måling af CO ₂ Kobles til HAC 1.	063874

Varmeflader


Komplet liste med illustration, beskrivelse og varenummer for tilgængelige varmeklader til HCV 4:

Tilbehør	Illustration	Beskrivelse	Varenr.
Eftervarmeklader (vand)		Eftervarmekladesæt, Ø 125, komplet. Skal kobles til HAC 1	063843
		Eftervarmekladesæt, Ø 160, komplet. Skal kobles til HAC 1	063851
		Eftervarmekladesæt, Ø 250, komplet. Skal kobles til HAC 1	063852
Transformer		Transformer 230/240 V, komplet	066620

Fortsættes på næste side

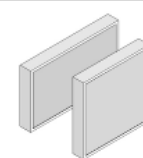
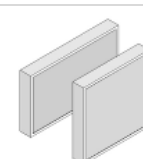
Tilbehør, fortsat

Varmeflader, fortsat

Tilbehør	Illustration	Beskrivelse	Varenr.
For-/eftervarmesæt (elektrisk)		For-/eftervarmesæt, 900 W, Ø 125 mm, 0-10 V-styret. Skal kobles til HAC 1	063898
		For-/eftervarmesæt, 1200 W, Ø 160 mm, 0-10 V-styret. Skal kobles til HAC 1	063899
		For-/eftervarmesæt, 1800 W, Ø 250 mm, 0-10 V-styret. Skal kobles til HAC 1	063900
		For-/eftervarmesæt, 900 W, Ø 125 mm, stand alone	063853
		For-/eftervarmesæt, 1200 W, Ø 160 mm, stand alone	063854
		For-/eftervarmesæt, 1800 W, Ø 250 mm, stand alone	063855

Filtre

Komplet liste med illustration, beskrivelse og varenummer for tilgængelige filtre til HCV 4

Tilbehør	Illustration	Beskrivelse	Varenr.
G4 filtersæt		Standardfilter, leveres i sæt a 2 stk.	063468
F7 pollenfilter-sæt		Ekstra fint filter, som filtrerer mindre partikler, herunder pollen. 1 stk. F7 leveres sammen med 1 stk. G4	063446

Fejlfindingsvejledning

Alarmer

Lokaliser problemet i venstre kolonne og følg instruktioner mod højre:

Alarm	Årsag	Handling
Gul lysdiode (30/min) og biplyd.	Filtrene trænger til eftersyn/udskiftning.	Skift filtre og nulstil filtertimeren på aggregatet. Se "Forebyggende vedligeholdelse", side 11.
Rød, permanent lysdiode og biplyd.	Aggregatet har en elektrisk fejl.	Kontakt din installatør.
Rød, blinkende lysdiode (30/min) og biplyd.		
Rød, blinkende lysdiode (120/min) og biplyd.	Der er må en unormal høj eller lav temperatur i aggregatet.	Afbryd strømmen til aggregatet. Kontroller at der ikke er brand eller røg i huset. Kontakt din installatør. Hvis aggregatet er stoppe pga. kuldetemperatur, kan aggregatet startes vha. installatørdrift, se "Betjening" side 12

DA

Fejl

Lokaliser problemet i venstre kolonne og følg instruktioner mod højre:

Fejl	Årsag	Handling
Aggregatet kører ikke, og der er ikke lys i kontrolpanelet.	Strømmen er ikke tilsluttet.	Kontrollér at strømkablet er monteret korrekt.
Der er vand omkring/under aggregatet.	Aggregatet er ikke installeret korrekt. Aggregatet kan være blevet utæt under drift pga. stoppet afløb.	Kontroller og rengør drænslangen. Monter den igen iht. vejledningen i installationsvejledningen. Hvis ikke dette hjælper kontakt da din installatør.

Gener


Lokaliser problemet i venstre kolonne og følg instruktioner mod højre:

Gene	Årsag	Handling
Aggregatet støjer unormalt.	Ventilatortrin 4 er aktiveret. (kun beregnet brug i kortere tid).	Skru ned for aggregatet til Ventilatortrin 1,2, 3 eller aktiver automatisk behovsstyring.
	Installationen er ikke udført korrekt.	Kontakt din installatør for at få indreguleret aggregatet korrekt.

Fortsættes på næste side

Fejlfindingsvejledning, *fortsat*

Gener, *fortsat*

Gene	Årsag	Handling
Aggregatet køler ikke nok.	Aggregatet har ikke indbygget bypass-modul.	Der er ingen fejl.
Uensartet drift, med stor variation på luftmængden.	Aggregatet er sandsynligvis sat til automatisk behovsstyring, hvilket vil variere på luftmængden efter behovet i boligen, og den relative fugtighed i udeluften.	Sæt evt. aggregatet i manuel drift og vælg det ventilatortrin, som passer til behovet (normalt Ventilatortrin 3). Det frarådes dog at køre med en luftmængde, som konstant ligger under det, som bygningen kræver iht. nationale lovkrav, da der er risiko for fugtskader og forringet luftkvalitet.
Boligen bliver unødigt udtørret.	Aggregatet kører måske med for stort luftskifte, i forhold til boligens størrelse og anvendelse.	Indstil aggregatet til automatisk drift, eller skru ned på Ventilatortrin 2 eller 1 i manuel drift.  Ventilatortrin 2 eller 1 anbefales kun for en begrænset periode. Forvent at det tager nogle døgn at hæve fugtigheden i hjemmet, hvis det er meget tørt. Hvis det ikke hjælper, kontakt da din installatør for at få justeret luftmængderne.
Der er fugt på indvendig side af ruder og andre kolde flader (efterår, vinteren, forår).	Luftskiftet er for lille eller også er fordelingen uheldig, så de kritiske rum får for lidt luft.	Indstil aggregatet til automatisk behovsstyring, så den automatisk kan holde fugtigheden på et passende niveau. Lad ikke aggregatet køre konstant på Ventilatortrin 1 eller 2 i manuel drift, da det ikke er sikkert, at det rækker til at holde fugtigheden langt nok nede, når fugtbelastningen af boligen er stor.

Fortsættes på næste side

Fejlfindingsvejledning, *fortsat*

Gener, fortsat, fortsat Lokaliser problemet i venstre kolonne og følg instruktioner mod højre:

Problem	Årsag	Tip
Aggregatet kører altid samme hastighed.	Aggregatet er indstillet til manuel drift på én bestemt hastighed.	Indstil aggregatet til automatisk behovsstyring, hvorefter aggregatet vil tilpasse luftmængden i henhold til behovet.
Displayet går ud efter kort tid, hvorefter der kun er lys i den grønne lysdiode.	Displayet går i dvale efter 2 min. for at spare på strømmen.	Aggregatet virker korrekt.

DA

Index

afløb	4	kommunikationskabel	12
aggregatet kører ikke	15	kondens	7
akustisk filteralarm	9; 11	kontrolpanel	4; 6; 8; 10
alarmer	12	luftflow	5
arm, låge	4	luftfugtighed	9
automatisk behovsstyret drift (fugtstyret)	6; 9	madlavning	7
automatisk bypass-funktion	8	maksimal udluftning	10
bad	7	manuel bypass	8
behovsstyring	12	manuel drift	7; 8; 10
betjening	10	miljø	2; 11
bortrejst	12	nat	7
bortskaffelse	2	natsækning	12
bypass	7	normalt ventilationsbehov	7
direktiver	3	nulstillingsknap for filtertimer	4
displayet går ud	17	overskudsvarme	7
driftsindikator	8	pejsefunktion	10
eftervarmeflade	13	pollen	14
EU overensstemmelseserklæring	3	pollenallergi	7
fabriksgaranti	11	pollenfilter	4; 14
fejlfindingsvejledning	15	produktbeskrivelse	4
ferie	6; 7	rengøring	11
filter	7; 14	rød lysdiode	15
filteralarm	10; 11	saunadrift	7
filterdæklade	4	serienummer	1
filterskift	7; 10	servicelåge	4
finfilter	14	standarder	3
for-/eftervarmesæt	14	standardfilter	4
forebyggende vedligeholdelse	11	strømbesparelse	10
fravær	7	støj	15
frontplade	4	støv	7
fugt på fx vinduer	16	tilbehør	12
fugtføler	6	tilslutning for afløb	4
fugtskader	7	tilslutning for el	4
funktionsbeskrivelse	6	trådløs fjernbetjening	12
G4 filter	4	typeskilt	4
garanti	11	tøjkask/tøjtørring	7
gul lysdiode	15	udeluft	5
gæster	7	udsugningsluft	5
HAC 1	13	uensartet drift	16
HRC 2	12	ugeprogrammering	12
hygiejne	11	unødig udtørring	16
hygrostat	13	vand omkring/under aggregatet	15
højt ventilationsbehov	7	vandlås	12
indblæsningsluft, opvarmet	5	vandskade	6
Installatørdrift	10	varmekabel	12
justering af setpunkter	12	ventilatortrin	8
kemiske opløsningsmidler	11	vægbeslag	12

Einführung

Überblick

Einführung

Bei dem vorliegenden Dokument handelt es sich um die Bedienungsanleitung der Lüftungsgeräte HCV 4/HCV 5 von Dantherm A/S.
Das unten stehende Inhaltsverzeichnis gibt einen Überblick über die Abschnitte der Anleitung.

Seriennummer

Für zukünftige Anfragen, z. B. zu Ersatzteilen, bitten wir Sie, hier die genaue Seriennummer des Geräts einzutragen: _____

Diese Anleitung gilt für Geräte mit folgender oder höherer Seriennummer:

1201091250905

Warnung

Der Strom darf erst angeschlossen werden, wenn das Kanalsystem montiert ist.
Das Lüftungsgerät darf nicht zum Austrocknen von Neubauten oder Rohbauten oder unmittelbar danach verwendet werden.
Die Kanäle müssen verschlossen sein, und das Gerät darf erst an sie angeschlossen werden, wenn das Haus einzugsfertig ist, d. h. gereinigt und ausgetrocknet. Dadurch soll verhindert werden, dass sich Baustaub oder Kondenswasser im Kanalsystem und im Lüftungsgerät ablagern und zu einem späteren Zeitpunkt eventuell zu Problemen mit der Hygiene führen.
Wenn dies nicht eingehalten wird, erlischt die Garantie auf das Gerät, und jedwede Form von Service wird auf Rechnung des Kunden ausgeführt.

Wichtig

Befolgen Sie die Anweisungen in der Installationsanweisung, ehe das Gerät in Gebrauch genommen wird!

Inhalt

Die Anleitung umfasst folgende Abschnitte:

Einführung.....	1
Allgemeine Informationen	2
Produktbeschreibung	4
Funktionsbeschreibung	6
Beschreibung des Bedienpults	9
Bedienung	11
Vorbeugende Wartung.....	12
Zubehör.....	14
Anleitung zur Fehlersuche.....	17
Index	20



Allgemeine Informationen

Einführung	Dieser Abschnitt enthält allgemeine Informationen zu Anleitung und Gerät.
Artikelnummer der Anleitung	Diese Anleitung trägt die Artikelnummer 070718
Zielgruppe	Zielgruppe der Bedienungsanleitung ist der tägliche Benutzer.
Copyright	Die Vervielfältigung der Bedienungsanleitung im Ganzen oder in Teilen ist nur mit schriftlicher Genehmigung von Dantherm A/S zulässig.
Vorbehalt	Dantherm A/S behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung und ohne irgendwelche Verpflichtungen Änderungen und Verbesserungen am Produkt und an der Bedienungsanleitung vorzunehmen.
Entsorgung	Das Gerät ist für langjährigen Betrieb ausgelegt. Wenn es entsorgt werden soll, hat dies gemäß einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen in umweltschonender Weise zu erfolgen.

Produktbeschreibung, *Fortsetzung*

EU-Konformitäts- erklärung



Dantherm A/S, Marienlystvej 65, DK-7800 Skive, erklärt unter eigener Verantwortung, dass sich das Produkt

352425
352422

HCV 4
HCV 5

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden EU-Richtlinien übereinstimmt:

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie
2014/30/EU	EMV-Richtlinie
2014/53/EU	RED (Funkanlagenrichtlinie)
2009/125/EC	Ökodesign-Richtlinie (inkl. Richtlinie 2014/1253)
2011/65/EU	RoHS-Richtlinie (Einschränkung gefährlicher Stoffe)
1907/2006/EC	REACH-Verordnung

sowie in Übereinstimmung mit folgenden harmonisierten Normen hergestellt wird:

EN 60 335-1:2012	Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit - Teil 1
EN 60 335-2-40:2003	Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit - Teil 2-40
EN 61 000-3-2:2014	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2
EN 61 000-3-3:2013	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3
EN 61 000-6-2:2005	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-2
EN 61 000-6-3:2007	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-3
EN 60 730-1:2011	Automatische elektrische Steuerungen für Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1
EN 62 233:2008	Messverfahren für elektromagnetische Felder von Haushaltsgeräten
EN 55 014-1:2006	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte - Teil 1
EN 55 014-2:1997	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte - Teil 2
EN 301 489-1 V1.9.2	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Norm für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1
EN 301 489-3 V1.6.1	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Norm für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 3
EN 300 220-1 V2.4.1	Elektromagnetische Verträglichkeit & Funkspektrum-angelegenheiten (ERM); Funkanlagen mit geringer Reichweite
EN 300 220-1 V3.1.1	Elektromagnetische Verträglichkeit & Funkspektrum-angelegenheiten (ERM); Funkanlagen mit geringer Reichweite
EN 13 141-7:2010	Lüftung von Gebäuden - Leistungsprüfung von Bauteilen/Produkten für die Lüftung von Wohnungen

Skive, 30.06.2019



Produktbeschreibung

Einführung

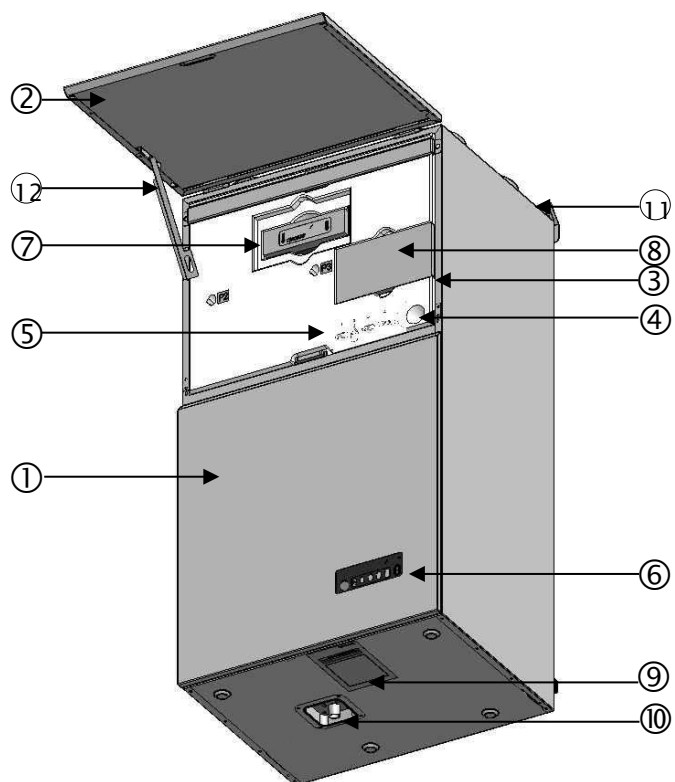
Dieser Abschnitt enthält eine Beschreibung des Geräts.

Verwendung des HCV

Das HCV Lüftungsgerät wird zur Lüftung privater Wohnungen verwendet. Das Gerät liefert frische, erwärmte Außenluft durch das Gerät in die Wohnung. Verschmutzte und warme Abluft wird verwendet, um die Außenluft mittels Wärmerückgewinnung zu erwärmen.

Abbildung, innen

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Teile des Geräts, die für die Bedienung und Wartung benutzt werden:



Teile

Die Tabelle bietet einen Überblick über die wichtigsten Teile im Gerät:

Nr.	Teil	Nr.	Teil
①	Festmontierte Frontplatte	⑦	G4-Filter an der Fortluft
②	Serviceklappe	⑧	G4-Filter an der Einblasluft*)
③	Filterabdeckplatten, nur eine ist gezeigt	⑨	Typenschild
④	Rückstelltaste für den Filtertimer	⑩	Anschluss für den Ablauf
⑤	Anleitung für den Filteraustausch	⑪	Stromanschluss (befindet sich beim HCV 5 am Boden)
⑥	Bedienpult	⑫	Arm zum Halten der Klappe

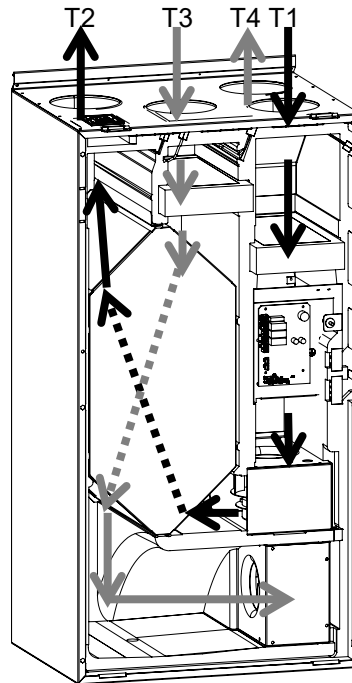
*) G4-Filter ist Standard, F7-Pollenfilter ist Zubehör

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Produktbeschreibung, *Fortsetzung*

Luftstrom

Nachfolgend eine Abbildung des Luftstroms in einem HCV 4:



DE


Nr.	Beschreibung	
①	Außenluft (T1)	Außenluft, die in den Wärmetauscher kommt, um durch die Abluft aus dem Haus erwärmt zu werden (③)
②	Einblasluft (T2)	Die Einblasluft wird mittels Wärmerückgewinnung aus der Abluft (③) erwärmt.
③	Abluft (T3)	„Verschmutzte“ und warme Abluft wird genutzt, um die Außenluft (①) mittels Wärmerückgewinnung über den Wärmetauscher zu erwärmen.
④	Fortluft (T4)	Zur Erwärmung der kühlen Außenluft wird der Abluft Wärme entzogen (①). Die Fortluft wird aus dem Haus geleitet.

Funktionsbeschreibung, *Fortsetzung*

Manueller Betrieb



Wenn man eine andere Luftmenge wünscht, als das Gerät in automatischer Bedarfssteuerung liefert, kann zwischen den Ventilatorstufen 0 und 4 gewählt werden. Siehe folgende Beispiele:

Schritt	Funktion
	Am Bedienpult kann das Gerät auf vier verschiedene Geschwindigkeiten, Ventilatorstufen 1–4, eingestellt werden.
0	Das Gerät ist abgeschaltet. Wird ausschließlich z. B. bei Geruchsbelästigungen von außen angewandt. Werden die Ventilatoren für mehr als 4 Stunden abgeschaltet, besteht die Gefahr von Kondenswasser in Kanälen und im Gerät mit dem Risiko von Feuchtigkeitsschäden. (alle 4 Lämpchen für die Ventilatorstufen sind aus). Zu beachten ist, dass Ventilatorstufe 0 nur für 4 Stunden aktiv ist, worauf das Gerät wieder auf Ventilatorstufe 3 läuft.
1	Kann nachts oder bei Abwesenheit verwendet werden, beispielsweise im Urlaub. Wenn die Wohnung leer ist, kann die Lüftung vorübergehend zurückgeschaltet werden.
2	Wird bei normalem Lüftungsbedarf verwendet. Kann auch bei Abwesenheit verwendet werden, wenn Ventilatorstufe 1 für einen zu geringen Luftaustausch sorgt.
3	Wird bei normalem bis hohem Lüftungsbedarf verwendet. Beispielsweise Kochen, Baden, Trocknen größerer Wäschemengen, Gäste und bei überschüssiger Wärme
4	Wird verwendet, wenn Bedarf an großem Luftaustausch besteht – z. B. bei oder direkt nach einem Fest, wenn das Haus durchgelüftet werden soll. Zu beachten ist, dass Ventilatorstufe 4 nur für 4 Stunden aktiv ist, woraufhin das Gerät wieder auf Ventilatorstufe 3 läuft.

Manueller Bypass



Ziel des Bypasses ist die Kühlung der Wohnung, indem die kühle Außenluft ohne Wärmerückgewinnung direkt in die Wohnung geleitet wird.

Im Normalbetrieb (wenn der manuelle Bypass *nicht* aktiviert ist) kühlt das Gerät mittels der automatischen Bypassregelung, wenn es die Außen- und Innentemperaturen zulassen, weshalb in den meisten Fällen kein Bedarf für die Verwendung des *manuellen* Bypasses besteht.

Für Wohnungen mit großen, nach Süden ausgerichteten Glasfassaden, die zu großer Erwärmung führen, kann es erforderlich sein, den manuellen Bypass zeitig im Frühjahr und im Herbst zu aktivieren, wo die automatische Bypass-Funktion die Kühlung mit Außenluft nicht aktiviert, weil die Außentemperatur unter 15 °C liegt.

Beim manuellen Bypass liefert das Gerät für 6 Stunden kühle Außenluft direkt in die Wohnung. Angaben zu den Sollwerten für manuellen und automatischen Bypass finden sich in der Installationsanleitung.

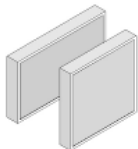
*) Verwendung nur beim HCV 5 möglich

Fortsetzung nächste Seite

DE

Funktionsbeschreibung, *fortgesetzt*

Filter



Das Ziel der Filter ist das Entfernen von Staub und anderem Schmutz aus der Außenluft, ehe diese in das Haus geblasen wird, und der Schutz des Wärmetauschers und der Ventilatoren vor dem Ablagern von Schmutz und Dreck, der aus der Wohnung stammt. Das Gerät wird standardmäßig mit G4-Filtern an der Einblas- und Abluft geliefert. Für die Einblasluft kann ein F7-Pollenfilter (Zubehör) hinzugekauft werden, der noch feiner filtert und sich besonders für z. B. Pollenallergikereignet. Die Filter müssen in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden. Mehr zum Filterwechsel erfahren Sie im Abschnitt „Vorbeugende Wartung“, Seite 12.

Beschreibung des Bedienpults

Einführung

Dieser Abschnitt bietet eine detaillierte Beschreibung des HCP4-Bedienpults.

Abbildung





Diese Abbildung zeigt das Bedienpult, das über verschiedene Indikatoren Informationen über den Betrieb zur Verfügung stellt.

Das Bedienpult verfügt über drei einfach zu betätigende Drucktasten:



Teil/Funktion



Diese Tabelle bietet eine Beschreibung der verschiedenen Elemente des Bedienpults:

	Teil	Funktion
①	 Betriebsanzeige	Die Betriebsanzeige kann drei verschiedene Zustände anzeigen: <ul style="list-style-type: none"> • Grün – eingeschaltet, Betrieb ok • Gelbes Blinken und Piepton – Filter ist auszutauschen • Rot und Piepton – Störung am Gerät
②	 Bypass (nur HCV 5)	Bei Betätigung leuchtet die Taste, und die warme feuchte Fortluft wird um den Wärmetauscher herumgeleitet, um eine Erwärmung der Außenluft vor dem Einblasen ins Haus zu vermeiden. Dadurch gelangt möglichst kühle Luft ins Haus, ohne Nutzung der Wärmerückgewinnung. Der manuelle Bypass ist 6 Stunden aktiv, worauf das Gerät automatisch wieder in den Bypass schaltet. In der automatischen Bypass-Funktion öffnet und schließt sich das Bypass-Modul automatisch gemäß den werksseitigen Stellwerten, mehr hierüber erfahren Sie in der Installationsanleitung unter dem Abschnitt „Einstellwerte und Regelungsstrategie“.
③	 Manueller Betrieb	Bei Aktivierung des manuellen Betriebs kann man zwischen abgeschaltetem Gerät oder den Ventilatorstufen 1–4 wechseln. Siehe auch Abschnitt „Funktionsbeschreibung“, Seite 6, wo die Verwendung der 4 Stufen näher beschrieben ist
④	 1 2 3 4	Gibt die aktuelle Ventilatorstufe an.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Beschreibung des Bedienpults, *Fortsetzung*

Teil/Funktion, *Fortsetzung*

	Teil	Funktion
⑤	 <p>Automatische Bedarfssteuerung</p>	Bei Aktivierung der automatischen Bedarfssteuerung regelt das Gerät nach der Luftfeuchtigkeit der Abluft der Wohnung. Die automatische Bedarfssteuerung läuft immer auf Ventilatorstufe 1, 2 oder 3.
⑥	 <p>Akustischer Filteralarm</p>	Bei Störungen am Gerät piepst das Bedienpult ein Mal pro Stunde (gilt auch, wenn ein Filterwechsel ansteht).

Bedienung

Einführung

In diesem Abschnitt wird nur beschrieben, wie die verschiedenen Funktionen aktiviert und bedient werden.

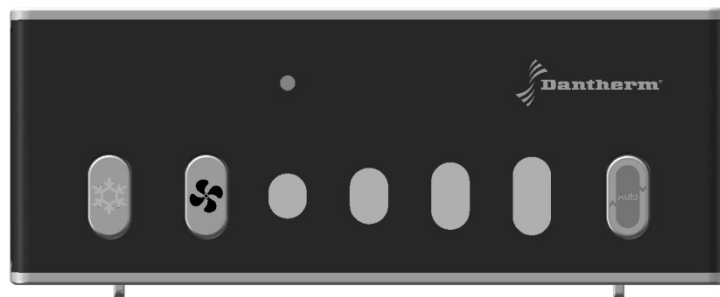
Weitere Informationen zur jeweiligen Funktion finden Sie im Abschnitt „Funktionsbeschreibung“, Seite 6 oder im Abschnitt „Stellwerte“ in der Installationsanleitung.

Strom sparen

Um Strom zu sparen, geht nach 2 Minuten ohne Bedienung am Bedienpult – mit Ausnahme der grünen Leuchtdiode – das gesamte Licht aus.

Bedienpult

Dies ist das Bedienpult, das mit jedem Gerät mitgeliefert wird. Die Beschreibung der Tasten finden Sie unten:



Manueller Betrieb



Diese Taste drücken, um den manuellen Betrieb zu aktivieren.

Durch wiederholte Betätigung der Taste Ventilatorstufe 0–4 wählen. Wenn das Gerät abgeschaltet werden soll, die Taste so oft betätigen, bis alle vier Stufen-Leuchten erloschen sind. Der abgeschaltete Betrieb endet nach 4 Stunden, worauf das Gerät im manuellen Betrieb, Ventilatorstufe 3, weiterläuft.

Kaminfunktion





6 Sekunden gedrückt halten, bis Ventilatorstufe 3 am Bedienpult blinkt. Das Gerät stellt das Absaugen ein, fährt aber 15 Minuten lang mit dem Einblasen von Luft auf Ventilatorstufe 3 fort.

Maximale Lüftung

Die Ventilatorstufe 4 läuft 4 Stunden und dient vor allem der Lüftung bei hohen Innentemperaturen, wenn zum Beispiel viele Personen anwesend sind. Nach 4 Stunden wird die Geschwindigkeit auf die zuletzt verwendete Ventilatorstufe zurückgeschaltet.

Installationsmodus



Manuel  + Auto  6 Sekunden gedrückt halten, bis Ventilatorstufe 3 leuchtet. Das Gerät läuft eine Stunde auf Ventilatorstufe 3. Während dieser Zeit werden alle anderen Funktionen unterdrückt.

Filter austauschen/zurücksetzen



Filteraustausch und Rücksetzung des Filteralarms sind detailliert beschrieben im Abschnitt „Vorbeugende Wartung.“

Vorbeugende Wartung

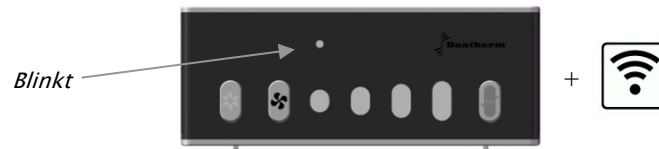
Einführung

Für einen sicheren Betrieb der Anlage ist eine regelmäßige Wartung in Form von Filtertausch und Reinigung des Geräts erforderlich.

Filterwechsel



Die Filter austauschen, wenn der Filteralarm am Bedienpult angezeigt wird (die Diode blinkt gelb) und der akustische Alarm piepst (ein Mal pro Stunde).



Schritt	Vorgehensweise	
1	Die Stromversorgung zum gesamten Gerät unterbrechen.	
2	Die obere Klappe öffnen und die Klappenabstützung ausklappen.	
3	Die Isolierplatten vor den Filtern entfernen. Darauf achten, dass die glatte Seite der Platte zur Frontklappe hin zeigt.	
4	Die Filter austauschen und die alten Filter umweltgerecht entsorgen (brennbares Material). Auf die Pfeile an den Filtern achten - sie müssen nach unten zeigen! Die Filteröffnung darf ausschließlich für Filter benutzt werden!	
5	Die Filterisolierplatten mit der harten, glatten Seite nach außen einsetzen, so dass die weiche Seite nach innen zu den Filtern zeigt.	
6	Den Strom wieder anschließen.	
7	Den Filteralarm zurücksetzen, indem man die Taste 2 Sekunden lang drückt, und anschließend die Klappe wieder schließen. Kontrollieren, dass die Leuchtdiode am Bedienpult grün leuchtet.	

Reinigung

Das Gerät sauber halten, damit ein fehlerfreier Betrieb und eine gute Hygienegewährleistung sind. Wenn das Gerät verschmutzt ist, z. B. um die Filteröffnungen, muss es mit einem in lauwarmem Wasser kräftig ausgewrungenen Lappen, evtl. mit Spülmittel, gereinigt werden.

Wichtig: Niemals chemische Lösungsmittel verwenden!

Fortsetzung nächste Seite

Vorbeugende Wartung, *fortgesetzt*

**Bedingungen für
die Garantie**

Die Werksgarantie ist nur gültig, wenn die vorbeugende Wartung dokumentiert werden kann. Es muss eine vorbeugende Wartung im Abstand von mindestens 6 Monaten durchgeführt worden sein. Die Dokumentation kann in Form eines aufgezzeichneten Protokolls/Journals vorliegen.

Sie können im Abschnitt „Vorbeugende Wartung“ in der Installations- und Serviceanleitung sehen, was an vorsorglicher Wartung durchgeführt werden muss.

DE





Zubehör

Einführung

In diesem Abschnitt erhalten Sie einen Überblick über erhältlichliches Zubehör für den HCV. Es handelt sich um eine Zubehörsliste sowie eine kurze Beschreibung einschließlich einer Artikelnummer für die Bestellung. Weitere Informationen über alle Zubehörteile von Dantherm A/S finden Sie auch auf der Homepage www.dantherm-air-handling.com.


Installationsbauteile

Komplette Liste mit Abbildung, Beschreibung und Artikelnummer für erhältlichliche Installationsbauteile.

Zubehör	Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
Wandbeschläge		Für die waagrechte Montage des HCV bei geringerer Einbautiefe	063737
Siphon		Für einen sicheren Anschluss des Ablaufs	062737
Heizkabel		3 m Heizkabel, 230 V, inkl. Thermostat, ca. 10 W/Meter	064807
Kommunikationskabel		Kommunikationskabel zum HCP 4-Bedienpult, 30 m Kabel	062825

Steuerung

Komplette Liste mit Abbildung, Beschreibung und Artikelnummer für verfügbares Zubehör für das HCV 4:

Zubehör	Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
HRC 2		<p>Drahtlose Fernbedienung mit vielen Funktionen, z. B.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bedarfssteuerung • Wochenprogrammierung • Urlaubsmodus • Nachtabenkung mit der Möglichkeit der Luftmengenreduktion • Anzeige von RH%- und CO₂-Niveau • Einstellung diverser Sollwerte • Alarme 	065373

Fortsetzung auf der nächsten Seite



Zubehör, Fortsetzung

Steuerung, Fortsetzung

Zubehör	Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
HAC 1		Box für Anschluss und Steuerung der Zubehörteile wie z. B.: <ul style="list-style-type: none"> • Heizflächen • Kühlflächen • Kanaldrosselklappe • Stoppfunktion • Brandthermostat • CO₂-Sensor • Hygrostat • Alarme 	063857
Stromversorgung (Drosselklappensteuerung)		230 V AC/24 V DC Stromversorgung, 10 W. Wird gemeinsam mit dem HAC 1 für die Steuerung der Drosselklappenmotoren verwendet.	064885
Hygrostat		Zur Messung von Feuchtigkeit in Feuchträumen. Wird an das HAC 1 angeschlossen. Das Lüftungsgerät kann nach der gemessenen Feuchtigkeit gesteuert werden.	516301
CO ₂ -Sensor		CO ₂ -Messung Wird an das HAC 1 angeschlossen.	063874

Heizflächen

Komplette Liste mit Abbildung, Beschreibung und Artikelnummer für verfügbares Zubehör für das HCV 4:

Zubehör	Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
Nachheizfläche (Wasser)		Nachheizflächensatz, Ø 125, komplett. Für den Anschluss an das HAC 1	063843
		Nachheizflächensatz, Ø 160, komplett. Für den Anschluss an das HAC 1	063851
		Nachheizflächensatz, Ø 250, komplett. Für den Anschluss an das HAC 1	063852
Transformator		Transformator 230/240 V, komplett	066620

Fortsetzung auf der nächsten Seite

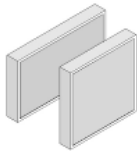
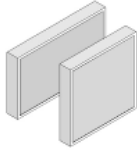
Zubehör, *Fortsetzung*

Heizflächen, *Fortsetzung*

Zubehör	Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
Vor-/Nachheizungssatz (elektrisch)		Vor-/Nachheizung, 900 W, Ø 125 mm, 0-10 V-Steuerung Für den Anschluss an das HAC 1	063898
		Vor-/Nachheizung, 1200 W, Ø 160 mm, 0-10 V-Steuerung Für den Anschluss an das HAC 1	063899
		Vor-/Nachheizung, 1800 W, Ø 250 mm, 0-10 V-Steuerung Für den Anschluss an das HAC 1	063900
		Vor-/Nachheizung, 900 W, Ø 125 mm, Stand alone	063853
		Vor-/Nachheizung, 1200 W, Ø 160 mm, Stand alone	063854
		Vor-/Nachheizung, 1800 W, Ø 250 mm, Stand alone	063855

Filter

Komplette Liste mit Abbildung, Beschreibung und Artikelnummer für verfügbares Zubehör für das HCV 4.

Zubehör	Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
G4 Filtersatz		Standardfilter, im Set mit 2 Stück erhältlich	063468
F7 Pollenfiltersatz		Extra feiner Filter, der kleinere Partikel, hierunter Pollen, herausfiltert. 1 Stück F7 wird gemeinsam mit 1 Stück G4 geliefert.	063446

Anleitung zur Fehlersuche

Alarmer

Problem in der linken Spalte lokalisieren und die Anweisungen rechts befolgen:

Alarm	Ursache	Vorgehensweise
Gelbe Leuchtdiode (30/Min.) und Piepton.	Die Filter müssen gewartet/ausgetauscht werden.	Filter austauschen und den Filtertimer am Gerät zurücksetzen. Siehe „Vorbeugende Wartung“
Rot leuchtende oder blinkende Leuchtdiode (30/Min.) und Piepton.	Am Gerät liegt eine elektrische Störung vor.	Wenden Sie sich an Ihren Installateur.
Rot blinkende Leuchtdiode (120/Min.) und Piepton.	Eine ungewöhnlich hohe oder niedrige Temperatur wurde im Lüftungsgerät gemessen.	Stromversorgung zum Gerät unterbrechen. Kontrollieren, dass kein Brand oder Rauch im Haus vorliegt. Wenden Sie sich an Ihren Installateur. Wenn das Gerät aufgrund kühlere Temperatur anhält, kann das Gerät im Installationsmodus gestartet werden, siehe „Bedienung“ Seite 11.

Fehler

Problem in der linken Spalte lokalisieren und die Anweisungen rechts befolgen:

Fehler	Ursache	Vorgehensweise
Das Gerät läuft nicht, und das Bedienpult hat kein Licht.	Der Strom ist nicht angeschlossen.	Kontrollieren, dass das Stromkabel korrekt montiert ist.
Es befindet sich Wasser um das/unter dem Gerät.	Das Gerät ist nicht korrekt installiert. Das Gerät kann beim Betrieb wegen eines verstopften Ablaufs undicht geworden sein.	Entwässerungsschlauch kontrollieren und reinigen. Gemäß der Anleitung in der Installationsanleitung wieder montieren. Wenn dies nicht hilft, wenden Sie sich an Ihren Installateur.


Beeinträchtigungen

Problem in der linken Spalte lokalisieren und die Anweisungen rechts befolgen:

Beeinträchtigung	Ursache	Vorgehensweise
Das Gerät erzeugt ungewöhnliche Geräusche.	Ventilatorstufe 4 ist aktiviert. (nur für kurzzeitigen Betrieb vorgesehen)	Gerät auf Ventilatorstufe 1, 2, 3 herunterschalten oder die automatische Bedarfssteuerung aktivieren.
	Die Installation wurde nicht korrekt ausgeführt.	Wenden Sie sich an Ihren Installateur, um das Gerät korrekt einstellen zu lassen.

Anleitung zur Fehlersuche, *Fortsetzung*

Beeinträchtigungen,
Fortsetzung

Beeinträchtigung	Ursache	Vorgehensweise
Das Gerät kühlt nicht ausreichend.	Das Gerät verfügt über kein Bypass-Modul.	Es liegt kein Fehler vor.
Ungleichmäßiger Betrieb mit großer Schwankung in der Luftmenge.	Das Gerät ist wahrscheinlich auf automatische Bedarfssteuerung eingestellt, weshalb die Luftmenge gemäß dem Bedarf in der Wohnung und der relativen Feuchtigkeit in der Außenluft schwanken wird.	Das Gerät evtl. auf manuellen Betrieb stellen und die Ventilatorstufe wählen, die dem Bedarf entspricht (normalerweise Ventilatorstufe 3). Es wird jedoch davon abgeraten mit einer Luftmenge zu fahren, die konstant unter dem Wert liegt, den das Gebäude gemäß nationaler gesetzlicher Anforderungen benötigt, da das Risiko von Feuchtigkeitsschäden und verringertem Luftqualität besteht.
Die Wohnung wird unnötig ausgetrocknet.	Das Gerät läuft möglicherweise im Verhältnis zur Größe und Nutzung der Wohnung mit einem zu hohen Luftaustausch.	Das Gerät auf automatischen Betrieb stellen oder im manuellen Betrieb auf Ventilatorstufe 2 oder 1 herunterschalten.  Ventilatorstufe 2 oder 1 wird nur für einen begrenzten Zeitraum empfohlen. Bedenken Sie, dass es ein paar Tage dauert, die Feuchtigkeit in den Räumen anzuheben, wenn es sehr trocken ist. Wenn dies nicht hilft, wenden Sie sich an Ihren Installateur, um die Luftmengen einstellen zu lassen.
Auf der Innenseite von Fensterscheiben und anderen kalten Flächen tritt Feuchtigkeit auf (Herbst, Winter, Frühjahr).	Der Luftaustausch ist zu gering, oder aber die Verteilung ist so unglücklich, dass die kritischen Räume zu wenig Luft erhalten.	Das Gerät auf automatische Bedarfssteuerung stellen, damit es die Feuchtigkeit automatisch auf einem geeigneten Niveau halten kann. Das Gerät nicht konstant auf Ventilatorstufe 1 oder 2 in „manuellem Betrieb“ laufen lassen, da in Wohnungen mit hoher Feuchtigkeitsbelastung dadurch nicht sichergestellt ist, dass die Feuchtigkeit ausreichend gesenkt wird.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Anleitung zur Fehlersuche, *Fortsetzung*

Beeinträchtigungen, Problem in der linken Spalte lokalisieren und die Anweisungen rechts befolgen:
Fortsetzung, *Fortsetzung*
zung

Problem	Ursache	Tipp
Das Gerät läuft immer mit derselben Geschwindigkeit.	Das Gerät ist auf manuellen Betrieb mit einer bestimmten Geschwindigkeit eingestellt.	Das Gerät auf automatische Bedarfssteuerung stellen, worauf das Gerät die Luftmenge dem Bedarf anpassen wird.
Das Display erlischt nach kurzer Zeit, worauf nur die grüne Leuchtdiode leuchtet.	Das Display geht nach 2 Min. in den Ruhemodus, um Strom zu sparen.	Das Gerät funktioniert korrekt.



Index

Ablauf	3	Installationsmodus	10
Abluft.....	4	Kaminfunktion.....	10
Abwesenheit	6	Kochen	6
Akustischer Filteralarm.....	9; 11	Kommunikationskabel	13
Alarmer	13	Kondensat	6
Anleitung zur Fehlersuche.....	16	Luftfeuchtigkeit	9
Anschluss für den Ablauf	3	Luftstrom	4
Arm, Klappe	3	Lärm.....	16
Außenluft	4	Läuft ungleichmäßig	17
Automatische Bedarfssteuerung	5	Manueller Betrieb.....	6; 8; 10
Automatische Bedarfssteuerung).....	9	Manueller Bypass	8
Automatische Bypass-Funktion	8	Maximale Lüftung.....	10
Bad	6	Nachheizfläche.....	14
Bedarfssteuerung	13	Nacht	6
Bedienpult.....	3; 5; 8; 10	Nachtabenkung.....	13
Bedienung.....	10	Normaler Lüftungsbedarf.....	6
Betriebsanzeige.....	8	Pollen	15
Bypass.....	6	Pollenallergie	7
Chemische Lösungsmittel	11	Pollenfilter.....	3; 15
Das Gerät läuft nicht	16	Produktbeschreibung	3
Display erlischt	18	Reinigung.....	11
Drahtlose Fernbedienung	13	Richtlinien	2
Einstellung diverser Sollwerte.....	13	Rote Leuchtdiode.....	16
Entsorgung	2	Rückstelltaste für den Filtertimer	3
Erwärmte Einblasluft	4	Saunabetrieb	6
Es befindet sich Wasser um/unter dem Gerät.	16	Seriennummer	1
EU-Konformitätserklärung	2	Serviceklappe	3
Feinfilter	15	Siphon.....	13
Feuchtefühler.....	5	Standardfilter	3
Feuchteschäden	6	Staub.....	7
Feuchtigkeit z .B. auf Fenstern	17	Strom sparen.....	10
Filter	7; 15	Stromanschluss	3
Filterabdeckplatte	3	Typenschild.....	3
Filteralarm.....	10; 11	Umwelt.....	2; 11
Filterwechsel	7; 10	unnötig trocken.....	17
Frontplatte	3	Urlaub	5; 6
Funktionsbeschreibung	5	Urlaubsmodus	13
G4 Filter	3	Ventilatorstufe.....	8
Garantie	12	Vor-/Nachheizung	15
Gelbe Leuchtdiode	16	Vorbeugende Wartung.....	11
Gäste	6	Wandbeschläge.....	13
HAC 1	14	Wasserschäden.....	5
Heizkabel.....	13	Werksgarantie	12
Hoher Lüftungsbedarf	6	Wochenprogrammierung	13
HRC 2	13	Wärmeüberschuss	6
Hygiene.....	11	Wäschewaschen/Wäschetrocknen	6
Hygrostat.....	14	Zubehör.....	13

Introduction

Présentation

Introduction

Ce manuel concerne les unités de ventilation domestiques HCV 4/HCV 5 de Dantherm A/S.

Le sommaire ci-dessous donne un aperçu des principales rubriques contenues dans le manuel.

Numéro de série

Pour toute demande de renseignements ultérieure concernant par exemple les pièces détachées, noter le numéro de série exact de l'appareil ici : _____

Ce manuel concerne les appareils dont le numéro de série est supérieur ou égal à :

1201091250905

Avertissement

Ne pas brancher l'alimentation avant que l'ensemble de gaines ne soit monté.

L'appareil ne doit pas être utilisé pour sécher les maisons récemment construites ou pendant leur construction.

Les gaines doivent être scellées et l'appareil ne doit pas être connecté avant que la maison ne soit prête à être occupée, c'est-à-dire propre et sèche. Cela vise à empêcher la poussière et l'eau condensée de s'accumuler dans l'ensemble de gaines et dans l'unité de ventilation, ce qui peut par la suite entraîner des problèmes d'hygiène.

Le non-respect de ces exigences entraîne l'annulation de la garantie de l'appareil et toute intervention ultérieure nécessaire sur l'appareil sera réalisée aux frais du client.

Important

Respecter les spécifications du manuel d'installation avant d'utiliser l'appareil !

Table des matières

Les instructions comportent les sections suivantes :

Introduction.....	1
Informations générales	2
Description du produit	4
Description du fonctionnement	6
Description du panneau de commande.....	9
Fonctionnement.....	11
Maintenance préventive.....	13
Options supplémentaires	15
Manuel de détection des pannes	18
Index	21



Informations générales

Introduction	Cette section fournit des informations générales sur les instructions et sur l'appareil.
Référence du manuel d'utilisation	La référence du présent manuel d'utilisation est 070718.
Public visé	Le public visé par le présent manuel d'utilisation est l'utilisateur ordinaire.
Droits d'auteur	La copie de tout ou partie du présent manuel est interdite sans autorisation écrite préalable de Dantherm A/S.
Réserves	Dantherm A/S se réserve le droit de modifier ou d'améliorer le produit et le manuel d'utilisation à tout moment, sans préavis ni obligation.
Mise au rebut	L'appareil a été conçu pour durer de nombreuses années. Au moment de mettre l'appareil au rebut, il convient de respecter la législation et les règlements nationaux en matière de protection de l'environnement.

Informations générales, *suite*

Déclaration de conformité CE



Dantherm A/S, Marienlystvej 65, DK7800 Skive, Danemark, déclare sous sa propre responsabilité que le produit suivant :

352425 **HCV 4**
352422 **HCV 5**

couvert par la présente déclaration, est conforme aux directives suivantes :

2014/35/EU	Directive « basse tension »
2014/30/EU	Directive CEM
2014/53/EU	« RED »
2009/125/EC	Directive écoconception (y compris directive 2014/1253)
2011/65/EU	Directive RoHS (limitation de substances dangereuses)
1907/2006/EC	Règlement Reach

- et est fabriqué conformément aux normes harmonisées suivantes :

EN 60 335-1:2012	Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – partie 1
EN 60 335-2-40:2003	Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – partie 2-40
EN 61 000-3-2:2014	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-2
EN 61 000-3-3:2013	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-3
EN 61 000-6-2:2005	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-2
EN 61 000-6-3:2007	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-3
EN 60 730-1:2011	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue – Partie 1
EN 62 233:2008	Méthodes de mesures des champs électromagnétiques des appareils électrodomestiques
EN 55 014-1:2006	Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils électrodomestiques – Partie 1
EN 55 014-2:1997	Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils électrodomestiques – Partie 2
EN 301 489-1 V1.9.2	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) concernant les équipements hertziens et services radioélectriques – Partie 1
EN 301 489-3 V1.6.1	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) concernant les équipements hertziens et services radioélectriques – Partie 3
EN 300 220-1 V2.4.1	Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) – Dispositifs à courte portée (SRD)
EN 300 220-1 V3.1.1	Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) – Dispositifs à courte portée (SRD)
EN 13 141-7:2010	Ventilation des bâtiments – Essais de performance des composants/produits pour la ventilation des logements

Skive, 30.06.2019

FR

Description du produit

Introduction

Cette section fournit une description générale de l'appareil.

Utilisation du HCV

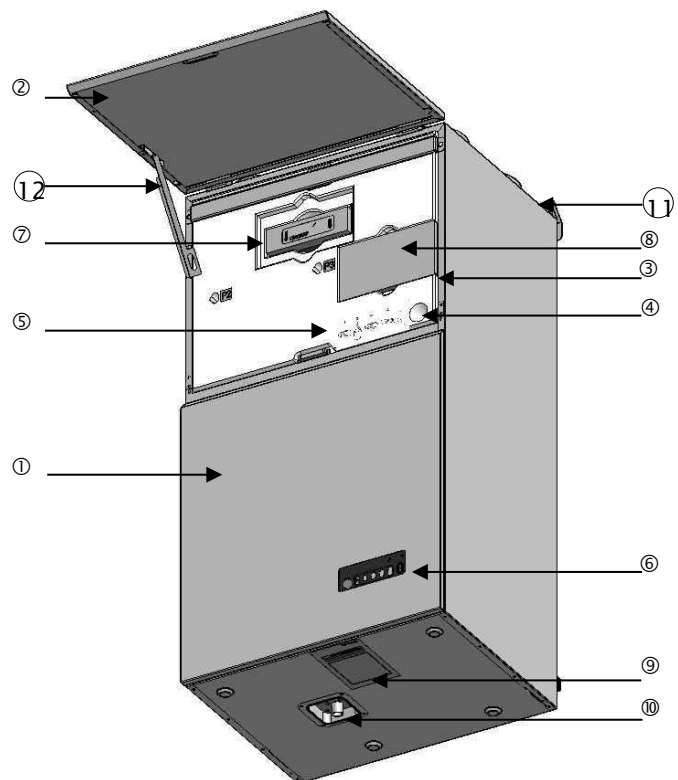
L'unité HCV est utilisée pour la ventilation des résidences privées.

L'appareil alimente la maison en air extérieur frais chauffé via l'appareil.

L'air d'échappement, pollué et chaud, est utilisé pour chauffer l'air extérieur par récupération de chaleur.

Illustration, intérieur

L'illustration montre les différentes pièces de l'appareil utilisées pour l'entretien et la maintenance :



Pièces

Le tableau donne un aperçu des pièces principales de l'appareil.

N°	Pièce	N°	Pièce
①	Panneau avant fixe	⑦	Filtre G4 pour air d'échappement
②	Porte de service	⑧	Filtre G4 pour admission d'air frais*)
③	Couvercles de filtre (un seul est illustré)	⑨	Plaque d'identification
④	Bouton de réinitialisation du temporisateur de filtre	⑩	Raccord pour sortie
⑤	Instructions pour le remplacement du filtre	⑪	Raccord électrique (situé au bas du HCV 5)
⑥	Panneau de commande	⑫	Bras de maintien de la porte

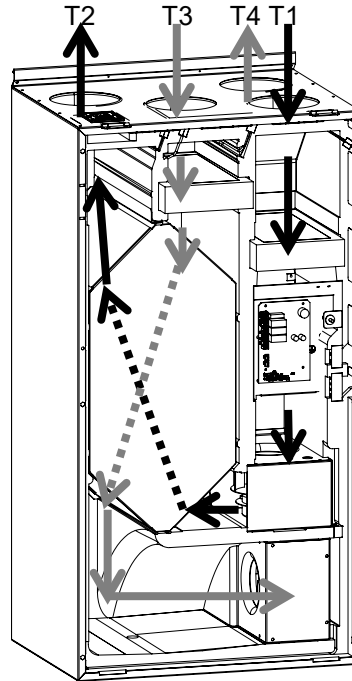
*) Filtre G4 standard, filtre F7 pour pollen en option

Suite au verso

Description du produit, *suite*

Débit d'air

Le schéma suivant décrit et illustre le débit d'air au sein d'une unité HCV 4 :



FR

N°	Description
①	Air extérieur (T1) Air extérieur entrant dans l'échangeur de chaleur, prêt à être chauffé grâce à l'air d'échappement de la maison (③).
②	Admission d'air frais (T2) L'air frais est chauffé grâce à la chaleur récupérée de l'air d'échappement (③).
③	Air d'échappement (T3) L'air d'échappement, pollué et chaud, est utilisé pour chauffer l'air extérieur (①) par récupération de chaleur dans l'échangeur.
④	Air d'échappement (T4) La chaleur prélevée dans l'air d'échappement permet de chauffer l'air extérieur froid (①). L'air d'échappement est acheminé hors de la maison.

Description du fonctionnement

Important

Le système de ventilation doit fonctionner en permanence !

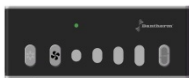
Il n'est pas recommandé d'arrêter l'appareil, à l'exception des quatre heures pendant lesquelles celui-ci peut être coupé depuis le panneau de commande. Arrêter l'appareil pendant des périodes prolongées peut entraîner la condensation de l'air frais dans les tuyaux et dans l'unité de ventilation, ce qui peut provoquer des dégâts des eaux dans la structure du bâtiment, l'endommagement de l'appareil et des problèmes d'hygiène. Il n'est pas recommandé d'arrêter la ventilation, même pour de longues périodes de vacances. Le cas échéant, activer la puissance de ventilateur 1 ou 2 en fonctionnement manuel.

Fonctionnement

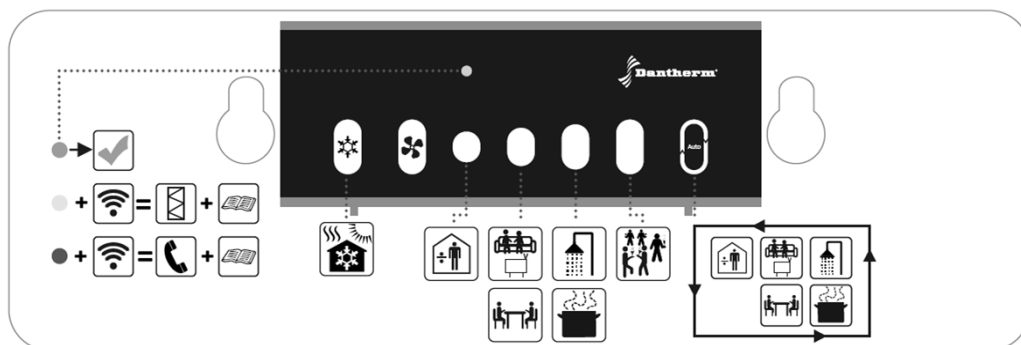
L'appareil souffle de l'air frais extérieur dans la maison.

L'air pollué et humide est aspiré de la cuisine, du séjour, des salles de bains, etc., puis circule à travers l'appareil, qui utilise la chaleur de l'air recyclé pour chauffer l'air frais extérieur, avant que celui-ci n'alimente la maison.

Panneau de commande



Le panneau de commande est utilisé pour régler les fonctions de l'appareil.



Contrôle de demande automatique



Lorsque l'appareil fonctionne en mode contrôle de demande automatique, le volume d'air utilisé est régulé en fonction de l'humidité de l'air dans la maison. Cette valeur est mesurée par un capteur d'humidité, situé dans la gaine d'échappement de l'unité de ventilation.

- Si le niveau d'humidité est supérieur à 45 % HR, l'appareil fonctionne en continu à la puissance de ventilateur 3.
- Si le niveau d'humidité est inférieur à 45 % HR, l'appareil procède à un réglage vers le bas. Si l'humidité est très faible sur une période prolongée, l'appareil fonctionne à la puissance de ventilateur 1.

Le point de consigne du contrôle de demande automatique peut être réglé à l'aide de la commande à distance sans fil.

Le contrôle de demande automatique est toujours recommandé ; en effet, il permet de garantir que le renouvellement d'air se fait selon les besoins, tout en empêchant la sécheresse excessive de la maison pour les habitants, particulièrement pendant l'hiver.


Suite au verso

Description du fonctionnement, *suite*

Fonctionnement manuel



Si un volume d'air différent de celui fourni automatiquement par la machine via le contrôle de demande automatique est souhaité, l'utilisateur peut sélectionner manuellement les puissances de ventilateur 0 à 4. Voir les exemples suivants :

Puissance	Fonction
	Au niveau du panneau de commande, quatre vitesses différentes (puissance de ventilateur 1 à 4) peuvent être réglées.
0	L'appareil est coupé. Ce réglage ne doit être utilisé qu'en cas d'odeurs extérieures désagréables. Si les ventilateurs sont coupés pendant plus de quatre heures, un risque de condensation apparaît au niveau des gaines et de l'appareil, ce qui peut entraîner des dégâts liés à l'humidité. (Les quatre témoins des puissances de ventilateur sont éteints.) Noter que la puissance de ventilateur 0 reste active pendant une période de 4 heures uniquement ; après quoi, l'appareil repasse à la puissance de ventilateur 3.
1	Peut être utilisée la nuit ou en cas d'absence (vacances, par exemple). Lorsque la maison est vide, la ventilation peut être temporairement réduite.
2	Utilisée pour les besoins normaux en ventilation. Peut également être utilisée en cas d'absence, si la puissance de ventilateur 1 ne fournit pas de renouvellement d'air suffisant.
3	Généralement utilisée pour les besoins plus importants en ventilation. Par exemple : cuisine, bain, séchage de grandes quantités de vêtements, invités et chaleur excessive.
4	Utilisée au besoin pour des niveaux plus importants de renouvellement d'air ; par exemple, pendant et immédiatement après une fête, lorsque la maison nécessite une ventilation. Noter que la puissance de ventilateur 4 reste active pendant 4 heures uniquement ; après quoi, l'appareil repasse à la puissance de ventilateur 3.

FR

Suite à la page suivante

Description du fonctionnement, *suite*

Dérivation manuelle



Le but de la fonction de dérivation est de refroidir la maison en alimentant la maison directement en air frais extérieur, sans récupération de chaleur.

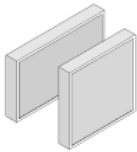
Lors du fonctionnement normal (lorsque la dérivation manuelle *n'est pas* activée), l'appareil procède au refroidissement en utilisant la commande de dérivation automatique, lorsque les températures extérieure et intérieure le permettent. C'est la raison pour laquelle, dans la plupart des cas, la dérivation *manuelle* n'est pas nécessaire.

Pour les maisons dotées de baies vitrées de grande taille orientées au sud, qui ont tendance à générer plus de chaleur, il peut être nécessaire d'activer la dérivation manuelle au début du printemps et de l'automne, lorsque la fonction de dérivation automatique n'active pas le refroidissement de l'air extérieur en raison d'une température extérieure inférieure à 15 °C.

En mode de dérivation manuelle, l'appareil alimente la maison en air frais extérieur pendant six heures. Pour plus d'informations sur les points de consigne pour les modes de dérivation manuelle et automatique, consulter le manuel d'installation.

*) Peut uniquement être utilisé sur les modèles HCV 5

Filtres



Le but des filtres est de retirer la poussière et les autres éléments contaminants avant l'alimentation en air de la maison, et de protéger l'échangeur de chaleur et les ventilateurs de l'accumulation de poussière et de saletés venues de la maison.

L'appareil est fourni de série avec des filtres G4 pour l'air d'alimentation et d'échappement. Un filtre pour pollen F7 (en option) peut être raccordé pour l'air d'alimentation. Ce filtre encore plus fin est par exemple destiné aux individus souffrant d'allergies au pollen.

Les filtres doivent être remplacés régulièrement ; pour en savoir plus sur le remplacement des filtres, consulter la section Maintenance préventive

Description du panneau de commande

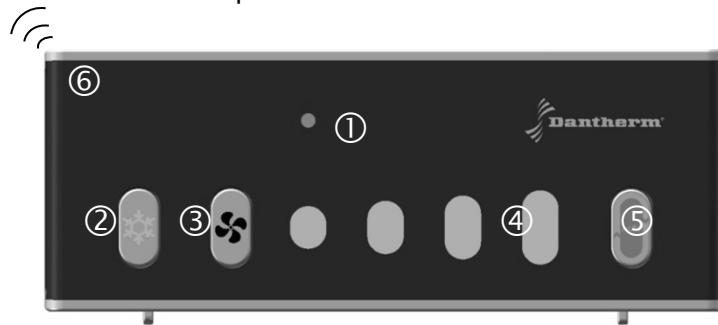
Introduction

Cette section fournit une description détaillée du panneau de commande HCP 4.

Illustration

Cette illustration montre le panneau de commande, qui fournit des informations de fonctionnement via divers indicateurs.





Le panneau de commande dispose de trois boutons faciles à activer :



FR

Pièce/fonction



Ce tableau fournit une description des différentes pièces du panneau de commande :

	Pièce	Fonction
①	 Témoin de fonctionnement	Le témoin de fonctionnement peut indiquer trois modes différents : <ul style="list-style-type: none"> • Vert : activé, fonctionnement correct • Jaune clignotant et tonalité : le filtre doit être remplacé • Rouge, tonalité : erreur de l'appareil
②	 Dérivation (HCV 5 uniquement)	À l'activation, le bouton s'allume et l'air chaud et humide circule autour de l'échangeur thermique, afin de ne pas chauffer l'air extérieur avant que celui-ci n'alimente la maison. Cela permet d'alimenter la maison en air aussi froid que possible, sans utiliser la récupération de chaleur. La fonction de dérivation manuelle reste active pendant 6 heures ; après quoi, l'appareil repasse en mode de dérivation automatique. En mode de dérivation automatique, le module de dérivation s'ouvre et se ferme automatiquement en fonction des réglages d'usine. Pour en savoir plus, consulter le manuel d'installation, section « Points de consigne et stratégie de commande ».
③	 Fonctionnement manuel	Après activation du fonctionnement manuel, il est possible de choisir entre la coupure de l'appareil et les puissances de ventilateur 1 à 4. Pour une description détaillée des quatre vitesses, consulter la section « Description du fonctionnement » à la page 6.
④	 1 2 3 4	Indique la puissance de ventilateur actuelle.

Suite au verso

Description du panneau de commande, *suite*

Pièce/fonction, *suite*

	Pièce	Fonction
⑤	 Contrôle de demande automatique	Lors de l'activation du contrôle de demande automatique, l'appareil fonctionne sur la base du niveau d'humidité de l'air d'échappement de la maison. Le contrôle de demande automatique fonctionne toujours à la puissance de ventilateur 1, 2 ou 3.
⑥	 Alarme sonore de filtre	En cas d'erreur de l'appareil, la commande émet un bip toutes les heures (cela se produit également lorsque le filtre doit être remplacé).

Fonctionnement

Introduction

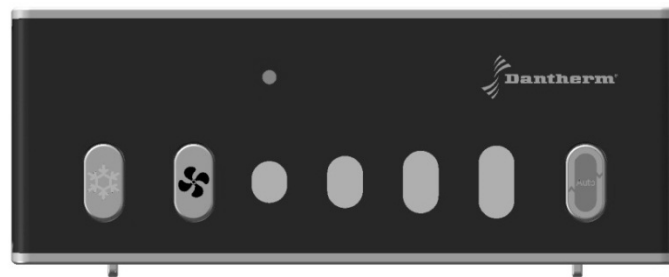
Cette section décrit l'activation et l'utilisation des différentes fonctions. Des informations supplémentaires relatives aux fonctions individuelles sont disponibles à la section « Description du fonctionnement », page 6, ou à la section « Points de consigne » dans le manuel d'installation.

Économies d'énergie

Pour économiser de l'énergie, couper tous les témoins du panneau de commande après 2 minutes sans fonctionnement (à l'exception de la diode verte).

Panneau de commande

Voici le panneau de commande qui équipe chaque appareil. Voir les descriptions des boutons ci-dessous :



Fonctionnement manuel



Appuyer sur ce bouton pour activer le fonctionnement manuel. Les puissances de ventilateur 0 à 4 peuvent être sélectionnées en appuyant de façon répétée. Pour arrêter l'unité, le bouton doit être actionné jusqu'à ce que tous les témoins de puissance soient éteints. L'arrêt du fonctionnement est désactivé après une période de quatre heures ; après quoi, l'appareil repasse en fonctionnement manuel, puissance de ventilateur 3.

Fonction cheminée



Appuyer et maintenir le bouton enfoncé pendant 6 secondes, jusqu'à ce que la puissance de ventilateur 3 clignote sur le panneau de commande. L'appareil coupe la fonction d'échappement et continue à alimenter la maison en air d'alimentation à la puissance de ventilateur 3 pendant 15 minutes.



Ventilation maximum

Le ventilateur fonctionne à la puissance 4 pendant quatre heures et est particulièrement utile pour la ventilation à des températures intérieures élevées, par exemple lorsqu'un grand nombre de gens sont réunis dans la maison. Après quatre heures, la vitesse repasse à la puissance de ventilateur précédemment utilisée.

Suite à la page suivante

Fonctionnement, *suite*

Fonctionnement installateur

Appuyer sur les touches Manuel  + Auto  et les maintenir enfoncées pendant 6 secondes, jusqu'à ce que le témoin de puissance de ventilateur 3 s'allume. L'appareil fonctionne alors à la puissance de ventilateur 3 pendant une heure. Toutes les autres fonctions sont désactivées pendant cette période.

Remplacement/ré- initialisation du filtre



Le remplacement du filtre et la réinitialisation de l'alarme de filtre sont décrits en détail à la section Maintenance préventive , page 13.

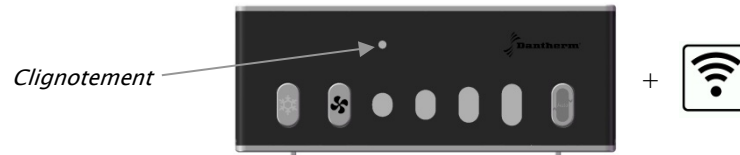
Maintenance préventive

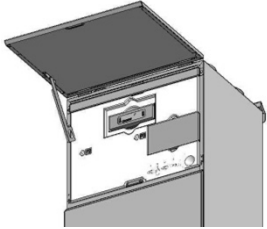

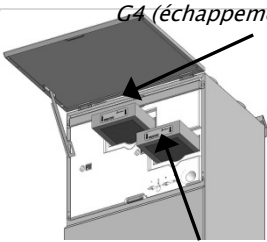

Introduction

Afin que l'appareil fonctionne de façon fiable, il est nécessaire de procéder à une maintenance préventive en remplaçant le filtre et en nettoyant l'appareil.

Remplacement du filtre

Remplacer le filtre lorsque l'alarme de filtre est visible sur le panneau de commande (la diode clignote en jaune) et que l'alarme sonore de filtre retentit (une fois toutes les heures).



Étape	Action	
1	Débranchez l'alimentation à l'appareil.	
2	Ouvrir le capot supérieur et tirer sur le support de capot.	
3	Déposer les panneaux isolants devant les filtres. Noter que le côté lisse des panneaux est orienté vers le capot avant.	
4	Remplacer les filtres et mettre les filtres usagés au rebut dans le respect de l'environnement (matériau inflammable). S'assurer que les flèches situées sur les filtres sont dirigées vers le bas !  L'ouverture de filtre est destinée exclusivement aux filtres !	 <i>G4 (échappement)</i> <i>G4/F7 (air d'alimentation)</i>
5	Remplacer les panneaux isolants des filtres de façon à ce que les surfaces lisses et dures soient orientées vers l'extérieur, et les surfaces douces vers les filtres.	
6	Rebrancher l'alimentation.	
7	Réinitialiser l'alarme de filtre en appuyant sur le bouton pendant deux secondes, puis refermer le capot. S'assurer que la diode du panneau de commande s'allume en vert.	

Suite à la page suivante

FR

Maintenance préventive, *suite*

Nettoyage

Maintenir l'appareil propre pour garantir un fonctionnement fiable et une bonne hygiène.

Si l'appareil est sale (autour des ouvertures de filtres, par exemple), il doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon trempé dans l'eau tiède et minutieusement essoré et, si nécessaire, de détergent.

Important : ne pas utiliser de solvants chimiques !

Conditions de garantie

La garantie usine est valable uniquement si l'exécution de la maintenance préventive peut être prouvée. Cette maintenance préventive doit être effectuée tous les six mois au moins. La documentation doit être sous forme de journal écrit.

Consulter la section « Maintenance préventive » dans le manuel d'installation et d'entretien pour connaître le type d'entretien préventif à réaliser.

Options supplémentaires





Introduction

Cette section fournit un aperçu des options supplémentaires disponibles pour le HCV. Une liste des accessoires en option, accompagnée de brèves descriptions et des références pour la commande, est disponible.

Des informations supplémentaires concernant les accessoires sont disponibles auprès de Dantherm A/S. Les utilisateurs peuvent également se rendre sur www.dantherm-air-handling.com.

Composants d'installation


Liste exhaustive des composants d'installation, avec illustrations, descriptions et références

Options supplémentaires	Illustration	Description	Produit n°
Garniture murale		Pour un montage à l'horizontale du HCV, avec profondeur réduite	063737
Siphon		Pour un raccord de vidange sûr	062737
Câble de chauffage		Câble de chauffage de 3 m, 230 V, thermostat inclus, env. 10 W/mètre	064807
Câble de communication		Câble de communication pour panneau de commande HCP 4, 30 m	062825

FR

Commandes





Liste exhaustive des commandes disponibles pour le HCV 4, avec illustrations, descriptions et références :

Options supplémentaires	Illustration	Description	Produit n°
HRC 2		<p>Commande à distance sans fil avec options avancées, par ex. :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôle de la demande • Programmation hebdomadaire • Absence • Mode nuit, avec option de réduction du volume d'air • Affichage du niveau de % HR et du CO₂ • Réglage de divers points de consigne • Alarmes 	065373

Suite au verso



Options supplémentaires, *suite*

Commandes, *suite*

Options supplé- mentaires	Illustration	Description	Produit n°
HAC 1		Boîtier de raccordement et de contrôle des accessoires, tels que : <ul style="list-style-type: none"> • Batteries chaudes • Surfaces refroidissantes • Registre de gaine • Fonction d'arrêt • Thermostat d'incendie • Capteur de CO₂ • Humidistat • Alarmes 	063857
Alimentation électrique (commande des registres)		Alimentation électrique 230 V CA/24 V CC, 10 W. Utilisée avec le HAC 1 pour la commande des moteurs de registre	064885
Humidistat		Pour la mesure de l'humidité dans les pièces humides. Raccordement au HAC 1. L'appareil peut être contrôlé en fonction du niveau d'humidité mesuré.	516301
Capteur de CO ₂		Mesure du CO ₂ Raccordement au HAC 1.	063874


Batteries chaudes

Liste exhaustive des batteries chaudes disponibles pour le HCV 4, avec illustrations, descriptions et références :

Options supplé- mentaires	Illustration	Description	Produit n°
Batterie de ré- chauffage (eau)		Ensemble de batterie de réchauffage, Ø 125, complet. Doit être raccordé au HAC 1	063843
		Ensemble de batterie de réchauffage, Ø 160, complet. Doit être raccordé au HAC 1	063851
		Ensemble de batterie de réchauffage, Ø 250, complet. Doit être raccordé au HAC 1	063852
Transformateur		Transformateur 230/240 V, complet	066620

Options supplémentaires, *suite*

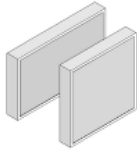
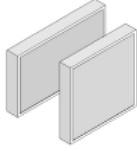
Batteries chaudes, *complet*

Options supplémentaires	Illustration	Description	Produit n°
Ensemble de pré-/réchauffage (électrique)		Ensemble de pré-/réchauffage, 900 W, Ø 125 mm, contrôlé par 0-10 V. Doit être raccordé au HAC 1	063898
		Ensemble de pré-/réchauffage, 1 200 W, Ø 160 mm, contrôlé par 0-10 V. Doit être raccordé au HAC 1	063899
		Ensemble de pré-/réchauffage, 1 800 W, Ø 250 mm, contrôlé par 0-10 V. Doit être raccordé au HAC 1	063900
		Ensemble de pré-/réchauffage, 900 W, Ø 125 mm, autonome	063853
		Ensemble de pré-/réchauffage, 1 200 W, Ø 160 mm, autonome	063854
		Ensemble de pré-/réchauffage, 1 800 W, Ø 250 mm, autonome	063855

FR

Filtres

Liste exhaustive des filtres disponibles pour le HCV 4, avec illustrations, descriptions et références

Options supplémentaires	Illustration	Description	Produit n°
Ensemble de filtres G4		Filtre standard, livré en tant qu'ensemble 2 pièces	063468
Ensemble de filtre pour pollen F7		Filtre extra fin interceptant les particules de très petite taille, dont le pollen. Un F7 fourni avec un G4	063446

Manuel de détection des pannes

Alarmes

Identifier le problème dans la colonne de gauche et suivre les instructions de la colonne de droite :

Alarme	Cause	Action
Diode jaune clignotante (30 fois/min) et tonalité.	Les filtres doivent être remplacés.	Remplacer les filtres et réinitialiser le temporisateur de filtre sur l'appareil. Voir « Maintenance préventive », page 13.
Diode rouge continue et tonalité.	L'appareil présente un défaut électrique.	Contacter l'installateur.
Diode rouge clignotante (30 fois/min) et tonalité.		
Diode rouge clignotante (120 fois/min) et tonalité.	Une température anormalement élevée ou basse a été mesurée à l'intérieur de l'appareil.	S'assurer que l'alimentation est débranchée de l'appareil. Vérifier l'absence de feu ou de fumée dans la maison. Contacter l'installateur. Si l'appareil s'arrête en raison d'une température faible, l'appareil peut être démarré via le mode Installation ; voir « Fonctionnement », page 11.

Erreur

Identifier le problème dans la colonne de gauche et suivre les instructions de la colonne de droite :

Erreur	Cause	Action
L'appareil ne fonctionne pas et aucun voyant n'est allumé sur le panneau de commande.	L'alimentation n'est pas branchée.	S'assurer que le câble d'alimentation est correctement monté.
Il y a de l'eau autour/sous l'appareil.	L'appareil est mal installé. L'appareil peut fuir pendant le fonctionnement en raison d'une sortie d'évacuation obstruée.	Vérifier et nettoyer le tuyau d'évacuation. Le fixer à nouveau en suivant les instructions du manuel d'installation. Si la situation persiste, contacter l'installateur.

Suite à la page suivante

Manuel de détection des pannes, *suite*

Problèmes

Identifier le problème dans la colonne de gauche et suivre les instructions de la colonne de droite :


Problème	Cause	Action
L'appareil émet un bruit inhabituel.	La puissance de ventilateur 4 est activée (convient uniquement à des durées d'utilisation courtes).	Activer la puissance de ventilateur 1, 2, 3 ou le contrôle de demande automatique.
	L'installation n'a pas été réalisée correctement.	Contactez l'installateur pour qu'il règle correctement l'appareil.
L'appareil fonctionne toujours à la même vitesse.	L'appareil est réglé en mode de fonctionnement manuel à une vitesse définie.	Régler l'appareil en mode de contrôle de demande automatique ; l'appareil règle ensuite le volume d'air au besoin.
L'affichage disparaît après une courte période et seule la diode verte s'allume alors.	L'affichage passe en mode veille après 2 minutes afin d'économiser l'énergie.	L'unité fonctionne correctement.

Suite au verso

FR

Manuel de détection des pannes, *suite*

Problèmes, *suite*

Problème	Cause	Action
L'appareil ne refroidit pas suffisamment.	L'appareil ne dispose pas d'un module de dérivation intégré.	Pas d'erreur.
Fonctionnement irrégulier avec des variations importantes de volume d'air.	L'appareil est probablement réglé sur le contrôle de demande automatique, qui fait varier le volume d'air en fonction des besoins de la maison et du taux d'humidité de l'air extérieur.	Dans ce cas, régler l'appareil en mode de fonctionnement manuel et choisir la puissance de ventilateur la mieux adaptée aux besoins (normalement, la puissance 3). Toutefois, le fonctionnement de l'appareil avec un volume d'air maintenu en permanence au niveau requis par la réglementation nationale n'est pas recommandé, car cela peut entraîner un risque de dégât des eaux et une qualité de l'air réduite.
La maison est excessivement sèche.	L'appareil fonctionne peut-être avec un niveau de renouvellement d'air excessif par rapport à la taille et aux besoins de la maison/du bâtiment.	Régler l'appareil en mode de fonctionnement automatique, ou sur la puissance de ventilateur 1 ou 2 en mode de fonctionnement manuel.  La puissance de ventilateur 1 ou 2 est recommandée uniquement sur une courte période. Noter que quelques jours sont nécessaires pour augmenter le niveau d'humidité dans la maison si celle-ci est très sèche. Si le problème persiste, contacter l'installateur pour régler le volume d'air.
Il y a de l'humidité sur les fenêtres (côté intérieur) et sur les surfaces froides (automne, hiver et printemps).	L'échange d'air ou la distribution ne sont pas suffisants, ce qui signifie que certaines pièces critiques ne reçoivent pas assez d'air.	Régler l'appareil sur le mode de contrôle de demande automatique pour maintenir automatiquement l'humidité à un niveau adapté. Ne pas laisser l'appareil fonctionner de façon continue à la puissance de ventilateur 1 ou 2 en mode manuel ; il n'existe aucune garantie que l'appareil pourra maintenir l'humidité à un niveau suffisamment bas lorsque la maison connaît des pics d'humidité.

Index

*air d'échappement	5	fonctionnement	11
absence.....	7; 15	Fonctionnement installateur	12
admission d'air frais, chauffé	5	fonctionnement irrégulier	21
air extérieur	5	fonctionnement manuel.....	7; 9; 11
alarme de filtre.....	12; 13	garantie.....	14
alarme sonore de filtre	10; 13	garantie usine.....	14
alarmes	15	garniture murale.....	15
allergie au pollen	8	HAC 1	16
bain	7	HRC 2	15
batterie de réchauffage	16	humidistat	16
besoins normaux en ventilation	7	humidité.....	10
besoins plus importants en ventilation.....	7	humidité sur les fenêtres, par exemple.....	21
Bouton de réinitialisation du temporisateur de filtre.....	4	hygiène	14
bras, porte	4	invités	7
bruit.....	20	l'appareil ne fonctionne pas.....	19
câble de chauffage	15	lavage/séchage de vêtements.....	7
câble de communication	15	maintenance préventive.....	13
capteur d'humidité	6	manuel de détection des pannes	19
chaleur excessive	7	mise au rebut	2
commande à distance sans fil	15	mode nuit.....	15
condensation	7	nettoyage	13; 14
contrôle de demande automatique (contrôlé par l'humidité).....	6; 10	normes.....	3
contrôle de la demande.....	15	nuit	7
Couvercle de filtre	4	Numéro de série	1
cuisine	7	options supplémentaires	15
débit d'air	5	Panneau avant	4
Déclaration de conformité CE	3	panneau de commande	9; 11
dégât des eaux.....	6	Panneau de commande.....	4; 6
dégâts liés à l'humidité	7	Plaque d'identification	4
dérivation.....	8	pollen	18
dérivation manuelle.....	9	Porte de service	4
Description du produit	4	poussière	8
diode jaune	19	pré-/réchauffage.....	18
diode rouge	19	programmation hebdomadaire	15
directives	3	puissance de ventilateur	9
disparition de l'affichage	20	Raccord électrique.....	4
eau autour/sous l'appareil.....	19	Raccord pour sortie	4
économies d'énergie	11	réglage de divers points de consigne.....	15
environnement.....	2; 13	remplacement du filtre	8; 12
filtre.....	8; 18	séchage inutile	21
filtre fin.....	18	siphon	15
Filtre G4	4	solvants chimiques	14
filtre pour pollen	4; 18	Sortie.....	4
filtre standard	4	témoin de fonctionnement	9
fonction cheminée.....	11	utilisation du sauna	7
fonction de dérivation automatique.....	9	vacances.....	6; 7
		ventilation maximum.....	11



Dantherm A/S
Marienlystvej 65
7800 Skive
Denmark

support.dantherm.com



070718

Dantherm can accept no responsibility for possible errors and changes (en)

Der tages forbehold for trykfejl og ændringer (da)

Irrtümer und Änderungen vorbehalten (de)

Dantherm n'assume aucune responsabilité pour erreurs et modifications éventuelles (fr)

